Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 104

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 104 Bern, Montag 6. Mai 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, lundi 6 mai 1946 **No 104**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.80, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone no (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 8 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Röhrag AG., Basel.
Compagnie du chemin de fer Aigle—Ollon—Monthey.
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 241590—241836.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB und Weisung Nr. 1 der Abteilung für Landwirtschaft des EVD über die Bekämpfung der San-José-Schildlaus.
Weisung Nr. 36 BH der Sektion für Holz des KIAA über Brennholz. Instructions no 36 BH de la Section du bois de l'OGIT concernant le bois de feu. Istruzioni N. 36 BH della Sezione del legno dell'UGIL concernenti la legna da ardere.
Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend inländische Weine der Ernte 1945 (Lieferungspflicht). Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les vins indigènes 1945 (obligation de livrer les vins).
Wertbrief- und Wertschachtelverkehr mit Norwegen. Lettres et boites avec valeur déclarée à destination de la Norvège.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 10 Obligationen zu je Fr. 5000, Nrn. 515826/35, mit Semestercoupons per 31. Dezember 1945 u. ff., zu 3¼%, Eidgenössische Anleihe von 1945 (Juni-Ausgabe), wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 24. April 1946. (W 229[1])

Richteramt Bern,
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Première insertion

Nous, président du tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des cinq actions nominatives de fr. 400 chacune portant les nos 43 à 47 de l'Actualité illustrée SA. de les produire et déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 244[3])

R. XIII. **Tribunal de première instance de Genève:**
Ed. Barde, président.

Les détenteurs inconnus des 72 actions de la Société du poids public de Baulmes, à Baulmes, de fr. 10 chacune, nominatives, nos 11, 12, 14, 18, 19, 54, 91, 94, 98, 99, 100, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 111, 115, 116, 117, 118, 119, 121, 129, 134, 146, 149, 150, 151, 152, 162, 163, 164, 165, 172 bis, 187, 188, 189, 194, 195, 203, 204, 205, 212, 214, 221, 223, 225, 229, 230, 235, 236, 250, 252, 253, 254, 255, 256, 258, 259, 264, 286, 289, 290, 296, 297, 298, 299, 305, 309, 310, sont sommés de produire ces titres au greffe du tribunal d'Orbe dans le délai de six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 240[3])

Orbe, le 30 avril 1946. **Le président du tribunal d'Orbe:**
Rossel.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale delle due obbligazioni di fr. 500 cadauna del prestito 3½% cantone Ticino consolidato redimibile 1893, serie G, no 6030, e serie H, no 7148, a produrre detti titoli alla Pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 191[1])

Bellinzona, 5 aprile 1946. **Per la Pretura:**
L. Bomio Conf., segretario aggiunto.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 5. April 1946 wurden die neun vermissten Namenaktien der Schweizerischen Rückversicherungsgesellschaft in Zürich im Nennwerte von je Fr. 1000, nämlich der fünf vom 1. Oktober 1923 datierten Aktien Nrn. 29955/59 und der vier vom 1. Oktober 1929 datierten Aktien Nrn. 49971/74, alle neun Aktien versehen mit Talons, enthaltend die Dividendenscheine Nrn. 17 bis 24, als kraftlos erklärt. (W 241)

Zürich, den 18. April 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. März 1946 wurden die vermissten Inhaberschuldbriefe:

1. ein Schuldbrief für Fr. 5000, datiert vom 21. Juli 1915, lautend auf Matthäus Scheifele, in Zürich-Oerlikon, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 2901 an der Regensberg-Venusstrasse (früher Hochbrunnenstrasse) in Zürich 11;
2. ein Schuldbrief für Fr. 7000, datiert vom 12. April 1919, lautend auf Niklaus Iselin, in Oerlikon, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 2446 an der Gubelstrasse in Zürich 11;
3. zwei Schuldbriefe für Fr. 6000 im 5. Rang und für Fr. 60 000 im 6. Rang, je datiert vom 21. Mai 1919, lautend auf Niklaus Iselin in Oerlikon, lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 3709 an der Regensberg-Venusstrasse (früher Hoch-Brunnenstrasse) in Zürich 11;
4. zwei Schuldbriefe, nämlich für Fr. 40 000 im 2. Rang, datiert vom 12. April 1919 und für Fr. 25 000 im 3. Rang, datiert vom 8. April 1920, beide lautend auf Niklaus Iselin, in Oerlikon, und lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 3146, Fabrikgebäude im Gubel, sowie auf der unausgeschiedenen Hälfte des Hofraumes daselbst, Kataster-Nr. 3744;
5. ein Schuldbrief für Fr. 15 000, datiert vom 1. Februar 1928, lautend auf Niklaus Iselin, in Oerlikon, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 176 an der Gubelstrasse in Zürich 11;
6. neun Schuldbriefe, lautend auf die Immobilien-AG. Oerlikon und lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 1033, Magazin-, Werkstatt- und Bureaugebäude mit Hofraum und Garten an der Gubelhang- (früher Berg-) und Gubelstrasse in Zürich 11, und zwar hievon acht Schuldbriefe für je Fr. 5000, datiert vom 4. April 1929, zusammen im 2. Rang, und ein Schuldbrief für Fr. 25 000, datiert vom 3. August 1931 im 3. Rang,

als kraftlos erklärt. (W 242)

Zürich, den 18. April 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. März 1946 wurden die folgenden vermissten Urkunden:

1. zwei Inhaberschuldbriefe für je Fr. 10 000, beide datiert vom 21. Februar 1927, lautend auf August Frick senior, Zimmermeister, in Birmensdorf, lastend im 2. bzw. 3. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 5507 in Breite, Birmensdorf;
2. Schuldbrief für Fr. 746, ursprünglich für Fr. 1746, datiert vom 20. April 1893, lautend auf Alfred Furrer, von Pfäffikon, in Dietikon, zu Gunsten von Joh. Grendelmeier, Sattler, in Dietikon, lastend im 2. Rang auf einer ganzen Holzgerechtigkeit am Unverteilten zu Dietikon, Korp.-Verz. Fol. 28;
3. Schuldbrief für Fr. 30, ursprünglich Fr. 73, datiert vom 9. August 1870, lautend auf Ed. Illi, alt Lehrer, in Aesch, zugunsten der Erben des Joh. Hafner, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 282 in Aesch bei Birmensdorf;
4. Schuldbrief für Fr. 700, ursprünglich Fr. 1900 und mehrfach geändert, datiert vom 23. Juli 1912, lautend auf Joh. Suter, in Oberurdorf, zugunsten von Jakob Berli, in Oberurdorf, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 2821 in Urdorf;
5. Schuldbrief für Fr. 475, datiert vom 20. September 1900, lautend auf Markus Stutz, in Arni, zugunsten von Moritz Kurz, in Zürich 1, und Wilhelm Moos, in Zürich 2, lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 310 in Aesch bei Birmensdorf, im 1. Rang,

als kraftlos erklärt. (W 243)

Zürich, den 18. April 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

30. April 1946.

Darlehenskasse Kienberg, in Kienberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 14. April 1946. Die Genossenschaft ist auf die Gemeinde Kienberg als Genossenschaftsbezirk beschränkt. Sie hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetrieb nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrent-Büchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder sind verpflichtet, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Vertretungsberechtigte Mitglieder des Vorstandes sind: Ludwig Rippstein, von Kienberg, Präsident; Robert Kalt, von Leuggern, Vizepräsident, und Robert Affolter, von Leuzigen, Aktuar; alle in Kienberg.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. April 1946. Spielwaren usw.

Adolf Tschudin, in Basel, Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1936, Seite 920). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft « Ad. Tschudin & Co », in Basel.

27. April 1946. Fahnen, Spielwaren usw.
Ad. Tschudin & Co, in Basel. Ruth Tschudin und Samuel Adolf Tschudin, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, Witwe Alice Tschudin-Lüber, als Kommanditärin mit Fr. 23 000 und Liselotte Tschudin, als Kommanditärin mit Fr. 10 000, alle von Lausen, in Binningen, sind unter der obigen Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 12. November 1945 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adolf Tschudin», in Basel, übernommen hat. Die Gesellschafterin Ruth Tschudin führt Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Samuel Adolf Tschudin zeichnet zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Reinhold Eidenbenz, von Zürich, in Basel. Fabrikation von und Handel mit Fahnen, Spielwaren, Fastnachts- und Souvenirartikeln. Sternengasse 15 (Bureau).

29. April 1946. Immobilien.
Gérance «ALMA» S.A., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 25. April 1946 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten. Sie kann alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltung aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Otto Rüttimann-Mergy, von Neuenburg, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Martha Wüthrich, von Rohrbach und Genf, in Basel. Domizil: Gellertpark 2.

29. April 1946. Zigarren usw.
Emma Brugger, vorm. Wwe. Ferd. Brugger-Stänz, in Basel, Zigarren und Tabakhandlung (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1923, Seite 1989). Die Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

29. April 1946. Waren aller Art.
Limuba-Vertrieb W. Senn, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Senn, von und in Liestal. Handel mit Waren und Vertretungen aller Art. Aeschengraben 13 (Bureau).

29. April 1946. Fischereiöffel.
Frau R. Gubler, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Rosa Gubler-Dieterle, von Lostorf, in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Fabrikation von Fischereiöffeln. Nadelberg 7.

29. April 1946. Reisebureau usw.
Zwilchenbart A.G., in Basel, internationales Reisebureau usw. (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1942, Seite 39). Die Prokura des Paul Hindenlang ist erloschen. Der Prokurist Rudolf Wullschleger führt nun Einzelunterschrift.

29. April 1946. Brikettfabrikation usw.
Konrad Ruckstuhl A.G., in Basel, Fabrikation von Briketts usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1945, Seite 3095). Die Firma ist durch Konkurs vom 10. April 1946 aufgelöst worden.

29. April 1946.
Fides Treuhand-Vereinigung, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 316), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die bisherigen Prokuristen Emil Eggmann und Hans Koch wurden zu Vizedirektoren ernannt. Prokura wurde erteilt an Fritz Meier, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Hermann Walser, von Wolfhalden, in Küsnacht (Zürich). Alle zeichnen zu zweien.

30. April 1946.
Personalfürsorge-Stiftung der Walz & Eschle A.G., in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1944, Seite 2726). Die Unterschrift des Rechnungsführers Hans Burkhardt ist erloschen. Zum Rechnungsführer wurde ernannt Jean Albert Moser, von Neuhausen, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

30. April 1946.
SOCOSWISS Schweizerische Kohleneinfuhr-Genossenschaft, in Basel (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1946, Seite 347). Zum Direktor wurde ernannt Dr. Fritz Baumann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Die Mitglieder der Verwaltung Paul Joerin, Joseph Huber-Eugster und Hermann Häfliger zeichnen nun zu zweien.

30. April 1946. Immobilien.
Domuterra A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. April 1946 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere den Erwerb der Liegenschaften Hochstrasse 61 und 63 in Basel, zum Preise von Fr. 180 000, die Verwaltung und Verwertung dieser und anderer Liegenschaften sowie andere Handelsgeschäfte und Vertretungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Hierauf sind Fr. 20 120 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Siegmund Schönberg-Strauss, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 18.

Appenzell-IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

30. April 1946. Stickereien, Gewebe.
Jos. Grubenmann, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Josef Grubenmann, von und in Appenzell. Fabrikation von und Handel mit Stickereien und Geweben, an der Weissbadstrasse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. April 1946.
Verlag der Sarganserländischen Volkszeitung, in Wallenstadt, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1944, Seite 2667). Gemäss öffentlich beurkundetem Akt hat diese Gesellschaft an der Generalversammlung vom 23. März 1946 die Liquidation beschlossen. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma **Verlag der Sarganserländischen Volkszeitung in Llq.** durch die Direktionskommission. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Max Spoerry, Carl Breitenmoser und Jules Huber. Die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jacques Merz, von Herisau, in Flums; Julius Giger, von und in Murg; Dr. Edwin Hengge, von Rorschach, in Bad Ragaz; Willi Schawalder, von Widnau, in Sargans, und in die Direktionskommission: Jacques Merz, Präsident, Julius Giger, Vizepräsident, und Willi Schawalder, als Aktuar und Kassier. Der Präsident führt Einzelunterschrift; Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

25. April 1946. Spezialitäten für Tierpflege usw.
Hermann Kessler, in St.Gallen, Fabrikation von und Handel mit Spezialitäten für Tierpflege, Tierfütterung und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1942, Seite 2340). Diese Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Kessler & Zuberbühler A.G.», in St.Gallen, erloschen.

25. April 1946. Nährmittel.
Zuberbühler, in Gossau, Nährmittelfabrikation (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1934, Seite 3375). Diese Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Kessler & Zuberbühler A.G.», in St.Gallen, erloschen.

25. April 1946. Futtermittel, landwirtschaftliche Bedarfsartikel usw.
Kessler & Zuberbühler A.G., in St.Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. April 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Futtermitteln und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln sowie den Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten dieser Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich bei andern gleichen oder einschlägigen Geschäften zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 55 000 durch Sacheinlage und mit Fr. 5000 durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hermann Kessler», Fabrikation von und Handel mit Spezialitäten für Tierpflege, Tierfütterung und Landwirtschaft, in St.Gallen, per 1. April 1946 gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. März 1946, wonach die Aktiven (Postscheck, Debitoren, Rohmaterial und Fertigwaren) Fr. 45 704.90 und die Passiven (Kreditoren, Rückstellungen) Fr. 15 704.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 30 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis erhält der Sacheinleger 30 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Im weiteren übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Arthur Zuberbühler», Nährmittelfabrikation, in Gossau, gemäss dem Sacheinlage- und Uebernahmevertrag und der Bilanz vom 31. März 1946, wonach die Aktiven (Kassa, Rohmaterialien, Mobilien) Fr. 26 073.30 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 1073.30 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 25 000 ergibt, der durch Ueberlassung von 25 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger beglichen wird. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirmen «Hermann Kessler», in St.Gallen, und «Arthur Zuberbühler», in Gossau ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. April 1946. Die Einberufung zur Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Kessler, von Schübelbach, in St.Gallen, Präsident, und Arthur Zuberbühler, von Schwellbrunn, in Teufen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Volkartstrasse 3.

27. April 1946. Holz, Kohlen, Fuhrhalterei.
Wwe. Mina Wälle-Huber, in Ebnat, Holz- und Kohlenhandlung und Fuhrhalterei (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1932, Seite 1931). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. April 1946. Wäsche.
Emil Brunner-Widmer, in St.Gallen, Handel mit Herren- und Damenwäsche (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1944, Seite 1766). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. April 1946. Korsette.
Amalie Hillebrand, in St.Gallen, Korsett-Spezialgeschäft (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944, Seite 2768). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Amalie Hillebrand's Erben», in St.Gallen.

27. April 1946. Korsette, Damenwäsche.
Amalie Hillebrand's Erben, in St.Gallen. Witwe Gustl Frei-Hillebrand, von Schötz, in Luzern; Gertrud Fisch, von Speicher; Dorly Ziegler-Kaiser, von Gaiserwald und Rotmonten, und Mily Steiner-Kaiser, von Kaltbrunn, diese beiden mit Zustimmung der Ehemänner, alle drei in St.Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. Oktober 1945 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Amalie Hillebrand», in St.Gallen. Witwe Gustl Frei-Hillebrand und Dorly Ziegler-Kaiser sind allein zeichnungsberechtigt mit Einzelunterschrift. Korsett- und Damenwäschespezialgeschäft, Massatelier. Neugasse 40.

29. April 1946. Holz, Kohlen.
Adolf Sieber-Spirig, in Widnau. Inhaber dieser Firma ist Adolf Sieber-Spirig, von und in Widnau. Holz- und Kohlenhandlung. Bünteli.

29. April 1946.
Alters- und Invalidenkasse für Angestellte der Firma Kuhn & Co. Degersheim, Stiftung in Degersheim (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1940, Seite 2255). Albert Georg Kuhn ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat mit Einzelunterschrift an: Jörg Kuhn, von St.Gallen, in Degersheim; als weiteres Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt: Paul Grauer, von und in Degersheim. An Witwe Anita Kuhn, von St.Gallen, in Degersheim, wurde Einzelunterschrift erteilt.

29. April 1946. Stickereien, Textilien.
«Union» A.-G. vormals Hoffmann & Co., in St.Gallen (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1941, Seite 2582). Emil Klingler, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu zum Präsidenten und Delegierten ernannt das Verwaltungsratsmitglied Friedrich Hug. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Carl Gächter, von Oberriet; Caspar Störi, von Schwanden (Glarus) und St. Gallen; Ernst Völke, von St.Peterzell; alle in St.Gallen.

29. April 1946.
Rudolf Frey, Zwirnerei Trübbach, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1930, Seite 324). Diese Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Kommanditgesellschaft «Rudolf Frey & Co. Zwirnerei», in Trübbach, Gemeinde Wartau, erloschen.

29. April 1946.
Rudolf Frey & Co. Zwirnerei, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Rudolf

Frey senior und Rudolf Frey junior, Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 2000 Helen Frey; alle von Gontenschwil, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Die Kommandite ist durch Verrechnung liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rudolf Frey, Zwirnerei Trübbach», in Trübbach, Gemeinde Wartau. Einzelprokura ist erteilt an Helen Frey, Kommanditärin. Zwirnerei. Im Feld.

29. April 1946. Garn.

Nef & Co., in St. Gallen, Garnhandel (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1943, Seite 1047). Die Einzelprokura des Hans Kellenberger ist erloschen.

29. April 1946. Baugeschäft.

Heinrich Spreiter, Maurermeister, in Sevelen. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Spreiter, von und in Sevelen. Einzelprokura wird erteilt an Leonhard Spreiter junior, von und in Sevelen. Baugeschäft. Rheinstrasse.

29. April 1946. Metzgerei.

Albert Zwick, in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Albert Zwick, von Fruthwilen, in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil. Metzgerei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Artikel 57 HRegV.)

29. April 1946.

Wohnbaugenossenschaft Thal, in Thal. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung gesunder, zweckmässiger Wohngelegenheiten in den innern Rhoden der Gemeinde Thal durch Erstellung von einfachen Wohnhäusern. Die Statuten datieren vom 20. März 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt schriftlich und durch einmalige Publikation im «Allgemeinen Anzeiger Rheineck», in welchem auch mit Einschluss des Schweizerischen Handelsamtsblattes die übrigen Bekanntmachungen erfolgen. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar kollektiv zu zweien. Willy Lutz, von und in Thal, ist Präsident; Arnold Wagner, von Wattwil, Kassier; Bernhard Lämmli, von Winznau, Aktuar. Geschäftslokal bei Willy Lutz, Präsident.

30. April 1946.

Wiler Aktienbrauerei, in Wil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1943, Seite 2634). Paul Truniger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Victor Karrer, von Teufenthal, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltungsräte Dr. Victor Karrer, Vizepräsident, und an Anton Lehmann, welcher gleichzeitig zum Präsidenten ernannt wurde. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

30. April 1946.

Fürsorgestiftung der Fa. Sylvester Schaffhauser, in Gossau, Stiftung (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1945, Seite 548). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 13. April 1946 wurde der Name der Stiftung abgeändert in: **Fürsorgestiftung der Fa. Sylvester Schaffhauser A.G.**

30. April 1946. Eisenwaren, Haushaltungsartikel.

Emil Gaupp, in Rapperswil. Inhaber dieser Firma ist Emil Gaupp, von Aadorf, in Rapperswil (St. Gallen). Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln. Neue Jonastrasse.

30. April 1946.

Walter Grubenmann, Heizungsinstallationen, in Wattwil. Inhaber dieser Firma ist Walter Grubenmann, von Bühler (Appenzell-ARh.), in Wattwil. Heizungen, Warmwasseranlagen, Oelfeuerungen. Bahnhofplatz.

30. April 1946. Technische Artikel usw.

L. Staeger, Alt St. Johann, in Alt St. Johann, Vertretungen und Versand technischer Artikel und Apparate (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1945, Seite 46). Das Bezirksgerichtspräsidium von Obertoggenburg hat durch Urteil vom 16. Februar 1946 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb eingestellt wurde, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

30 avril 1946. Boucherie, etc.

Jean Valiotton, à Cully. Le chef de la maison est Jean-Daniel Valiotton, de Vallorbe, à Cully. Boucherie-charcuterie, Rue du Lac 33.

30 avril 1946. Boucherie, etc.

Edmond Fromentin, à Lutry. Le chef de la maison est Louis-Edmond Fromentin, de Ormonts-Dessus. Boucherie-charcuterie, Grand'Rue 33.

30 avril 1946. Boulangerie, etc.

Fernand Genoux, à Lutry. Le chef de la maison est Fernand-Albert Genoux, de Buchillon, à Lutry. Boulangerie-pâtisserie, Grand'Rue 9.

30 avril 1946. Laiterie, épicerie, etc.

Arnold Grandjean, à Cully. Le chef de la maison est Arnold Grandjean, de Buttes, à Cully. Laiterie, épicerie, primeurs, Rue du Temple.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Schnyder et Bauberger, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture, papiers peints, société en nom collectif (FOSC. du 1er août 1944, page 1752). La raison exacte est: **Schnyder et Baumberger.**

21 mars 1946.

Compagnie générale de navigation sur le lac Léman, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1er août 1940). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 février 1946, la société a décidé: 1° de réduire au sens de l'article 735 CO. le capital social de fr. 2 000 000 à fr. 1 000 000, par réduction de la valeur nominale de chacune des 10 000 actions au porteur, entièrement libérées, de fr. 200 à fr. 100; 2° de porter le capital social de fr. 1 000 000 à fr. 2 200 000, par l'émission de 12 000 actions privilégiées A au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation partielle de créance pour fr. 800 000 et en espèces pour fr. 400 000; 3° de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur divers points, ces modifications étant approuvées par le Département fédéral des postes et des chemins de fer suivant lettre du 21 novembre 1945. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'exploitation de la navigation sur le lac Léman et toutes affaires connexes, notamment l'exploitation de son chantier d'Ouchy. Le capital social entièrement libéré est de fr. 2 200 000, divisé en 10 000 actions ordinaires de fr. 100, au porteur, et en 12 000 actions privilégiées A, au porteur, de fr. 100. Les actions privilégiées A reçoivent un dividende de 4% au maximum non cumulatif et, en cas de liquidation, une attribution jusqu'au montant de leur valeur nominale. Toutes les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève et dans le Bulletin officiel du canton du Valais. Les publications prescrites par la loi sont faites en outre dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par avis publié conformément au texte ci-dessus. La société est administrée par un conseil de 15 à 17 membres. Elle est engagée par la signature individuelle du président ou du vice-président, ou par la signature collective à deux des directeurs. Ne font plus partie du conseil d'administration: Arnold Morel, Frédéric Martin, Paul Oms et Emmanuel Dubochet, par suite de décès, et Eugène Couvreu, démissionnaire; ils sont radiés. Le conseil est composé actuellement de: Francis Gamboni, président (inscrit); Gustave Monnard, vice-président (inscrit jusqu'ici sans signature); Henri-Samuel Bergier, Marc Cougnard, Bernard Naef, Jules de Palézieux, Albert Pictet, Albert Perrin, Auguste Rilliet, Roland Zehnder, tous inscrits, et Jules-Henri Addor, de Vuiteboeuf, à Lausanne; Karl Anthamatten, de Viège, à Sion; Francis Bolens, de et à Genève; Ernest Felli, de La Tour-de-Peilz, à Vevey, et Paul Thibaud, de Penthalaz, à Montreux-Châtelard. Arthur Tzaut, de Bottens, à Lausanne, est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle du président Francis Gamboni, ou du vice-président Gustave Monnard, ou par la signature collective à deux des directeurs Arthur Tzaut et Edouard Meystre, inscrit et dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence.

30 avril 1946.

Fiduciaire Ch. Jung-Leu Expert-comptable A.S.E., à Lausanne (FOSC. du 23 juin 1944, page 1423). Procuration individuelle limitée aux affaires du siège principal de Lausanne est conférée à Willy-Marcel Béguelin, de Tramelan-Dessous, à Lausanne.

30 avril 1946.

Société immobilière Madeleine S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 mai 1943). Suivant procès-verbal authentique du 25 avril 1946, la société a: 1° constaté que le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré; 2° décidé de convertir les 50 actions nominatives de fr. 1000 composant le capital social, entièrement libéré, en 50 actions au porteur de fr. 1000; 3° de modifier les statuts en conséquence.

30 avril 1946. Savons, etc.

Marie Maquelin, à Prilly, commerce de mercerie, bonneterie, articles pour trousseaux, chaussures, cirages et graisses pour chaussures (FOSC. du 3 février 1936). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier de la titulaire, sont transférés à Lausanne. Le genre de commerce est modifié en commerce de savons et de produits de nettoyage. Avenue Druey 12.

30 avril 1946. Moteurs électriques, etc.

Gontran Gourdou, agent général pour la Suisse de la Newmann Motors, Londres, à Lausanne. Le chef de la maison est Gontran Gourdou, époux séparé de biens de Ruby, née Phillips, de et à Lausanne. Agence générale pour la Suisse des moteurs électriques Newmann Motors, Londres; représentations commerciales et industrielles; importation et exportation de tous produits suisses ou étrangers. Rue Saint-Pierre 2.

30 avril 1946.

Compagnie d'Entreprises et de Travaux Publics S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 mai 1945, page 999). L'administrateur Louis-Adrien Chabloz est décédé et sa signature radiée. Charles-Henri Diserens, administrateur inscrit, est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

30 avril 1946. Timbres-poste, etc.

Philunion, S. à r. l., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 17 avril 1946, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'édition de publications philatéliques et l'organisation internationale de l'échange des timbres-postes, cartes postales illustrées, monnaies et autres objets de collections, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et immobilières s'y rattachant. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: «Imprimerie Ed. Cherix S.A.», à Nyon, pour une part de fr. 18 000 et Jakob Arthur Manz, de Schaffhouse, à Nyon, pour une part de fr. 2000. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Jakob Arthur Manz a été désigné comme associé-gérant, avec signature individuelle. Locaux: Imprimerie Ed. Cherix S.A., Avenue Viollier.

Bureau de Payerne

18 avril 1946. Travaux publics, etc.

Hoirs d'Ernest Clot, à Granges, entreprise de travaux publics et privés, société en nom collectif (FOSC. du 23 mars 1946, page 909). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris dès le 1er janvier 1946 par la société anonyme «Clot Frères S.A.», à Granges, ci-après inscrite.

18 avril 1946. Travaux publics, etc.

Clot Frères S.A., à Granges. Suivant acte authentique et statuts du 17 avril 1946, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'entreprise de tous travaux publics et de génie civil et pour objet la continuation des affaires de la société en nom collectif «Hoirs d'Ernest Clot», à Granges, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif, à titre universel, de la société en nom collectif «Hoirs d'Ernest Clot», à Granges, selon bilan au 31 décembre 1945, accusant un actif de fr. 181 341.90 et un passif de fr. 131 341.90, soit un actif net de fr. 50 000. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 50 000 en compensation duquel il a été remis: 35 actions à André-Ernest Clot, 35 actions à Willy-David Clot et 30 actions à Eva Clot-Blanc, toutes actions de fr. 500 et entièrement libérées. La reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Hoirs d'Ernest Clot» a effet rétroactif au 1er janvier 1946. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Les publications de la société se font dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud et dans la Feuille

officielle suisse du commerce lorsque la loi le prescrit. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé de: Eva Clot-Blanc, André-Ernest Clot et Willy-David Clot, tous de Villars-le-Comte et domiciliés à Granges (Vaud). Dans sa séance du 17 avril 1946, le conseil d'administration a nommé André-Ernest Clot président et Willy-David Clot secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire. Bureaux de la société: Avenue de la Gare (dans l'immeuble de la société).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

30 avril 1946.
Vins S.A., Succursale de Sion, à Sion (FOSC. du 25 octobre 1943, n° 249, page 2374), avec siège principal à Zurich. Les bureaux sont transférés en l'étude Leuzinger et de Riedmatten. Rue de la Dent Blanche.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 avril 1946.
Fondation Guillod et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 24 avril 1946, une fondation. Elle a pour but de procurer une aide aux employés et ouvriers de la société en commandite « Guillod et Cie » et éventuellement à leurs familles. La fondation a pour organe un comité de direction, composé d'un à trois membres, actuellement de Jules-Edouard Guillod, de Nant (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds, président, et de Louis-Auguste Maire, des Ponts-de-Martel, de La Sagne et de Brot-Dessus, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Ils signent collectivement. Adresse de la fondation: Rue du Doubs 83 (dans le bureau de Guillod et Cie).

29 avril 1946.
« Transports » Société d'assurances mutuelles, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 3 août 1936, n° 179). Jämes Schneider, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration, sa signature est radiée. En assemblée générale du 25 mars 1943, Charles Humbert-Sarbach, de La Chaux-de-Fonds, au Locle, a été nommé membre du conseil d'administration. De même, en assemblée générale du 2 avril 1946, Samuel Jequier, de et à Fleurier, et Charles-André DeLimoge, jusqu'ici directeur, ont été nommés membres du conseil d'administration. En séance du conseil d'administration du 17 décembre 1945, André DeLimoge, de Genève, à Lausanne, a été nommé directeur. Les nouveaux administrateurs et le directeur engageront la société en signant collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà autorisées.

29 avril 1946. Maçonnerie.
Tarditi et Grana, à La Chaux-de-Fonds. André Tarditi et Dante Grana, les deux d'origine italienne, domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé son activité le 25 avril 1946. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Madeleine Grana, née Sottas, épouse de Dante, d'origine italienne, à La Chaux-de-Fonds, a été nommée fondée de procuration. Elle engagera la société par sa signature individuelle. Entreprise de maçonnerie en tous genres. Rue du Temple Allemand 103, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

30 avril 1946. Gypserie, peinture, etc.
Auguste Piazza, Alioth et Perrin, successeurs, à Neuchâtel. Hans Alioth, de Bienne, et André-Edouard Perrin, des Ponts-de-Martel, les deux à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1946. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Reprise du matériel de l'entreprise de gypserie-peinture de feu Auguste Piazza et prise en charge de tous travaux se rattachant directement ou indirectement à l'industrie du bâtiment. Rue de l'Ecluse 63.

30 avril 1946. Articles de bijouterie.
G. P. Méroz & Co., à Neuchâtel, fabrication et vente d'articles de bijouterie, société en commandite (FOSC. du 29 novembre 1945, n° 280, page 2953). L'associé indéfiniment responsable Georges-Pierre Méroz et son épouse Margaretha, née Bolz, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

1er mai 1946.
Métaux précieux S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 21 décembre 1945, n° 299, page 3206). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 avril 1946, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 950 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; il est entièrement libéré.

Genf — Genève — Ginevra

29 avril 1946. Charcuterie.
Mme Argand, à Genève, charcuterie (FOSC. du 19 juillet 1945, page 1720). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Son actif et son passif sont repris par la maison « L. Bulliard », à Genève, ci-après inscrite.

29 avril 1946. Charcuterie.
L. Bulliard, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Léon Bulliard, de Corpataux (Fribourg), à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Mme Argand », à Genève, radiée. Charcuterie, à l'enseigne « Charcuterie de la Croix d'Or ». Rue de la Croix-d'Or 7.

29 avril 1946. Bonneterie, laines, bas, etc.
M. Othenin-Girard, à Genève. Le chef de la maison est Marcel-Henri Othenin-Girard, du Locle (Neuchâtel), à Genève. Commerce de bonneterie, laines, bas, lingerie, confection, nouveautés et chemiserie, à l'enseigne « BOLERO Nouveautés ». Rue de la Servette 3. La maison exploite un second magasin de vente: Rue Voltaire 20.

29 avril 1946. Garage, etc.
Pifferini et Peries, à Genève, exploitation d'un garage d'automobiles et atelier de réparations, à l'enseigne « Garage de la Rue de Monthoux », société en nom collectif (FOSC. du 2 septembre 1938, page 1912). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Emile-Maurice Peries, survenu le 31 janvier 1944. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 avril 1946.
Applications mécaniques et électrotechniques Aplec S.A., à Genève (FOSC. du 25 octobre 1944, page 2368). Nouveaux bureaux: Place de la Fusterie 5.

29 avril 1946.
Société Immobilière du Chemin de la Boisserette E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1945, page 216). Bernard Næf, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Jacques Ricci, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

29 avril 1946. Montres, etc.
ADMÈS S. à r. l., à Genève, commerce et représentation de montres, parties de montres, etc. (FOSC. du 14 février 1946, page 484). La société a modifié son but social qui sera désormais la fabrication, le commerce et la représentation de montres, de parties de montres et de tous autres produits se rattachant à la branche horlogère ou à la bijouterie. Elle pourra aussi effectuer toutes opérations commerciales et financières en rapport avec le but social. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 10 avril 1946, les statuts ont été modifiés en conséquence. L'associé gérant Frédéric Danguy est actuellement domicilié à Genève.

29 avril 1946.
Société Immobilière de la Bourse de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1942, page 968). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 avril 1946, la société a adopté de nouveaux statuts, mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées adressées directement à chaque actionnaire. Les publications seront faites dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève », sous réserve de celles qui doivent obligatoirement être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

29 avril 1946.
Aktiengesellschaft für Industrielle Beteiligungen (Société Anonyme de Participations Industrielles), précédemment à Berne (FOSC. du 2 novembre 1944, n° 258, page 2433). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 avril 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition et l'exploitation de participations de toutes sortes dans des entreprises industrielles sises en Suisse et à l'étranger. La société est autorisée à faire toutes opérations qui sont en rapport avec le but social; elle peut également acquérir des biens immobiliers lorsque cela apparaît nécessaire ou indiqué en vue de la réalisation du but social. Les statuts originaires portant la date du 16 mars 1920 ont été modifiés en dernier lieu le 8 avril 1946. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 180 000, divisé en 360 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres. Le conseil d'administration est composé de: le Dr Erwin Ramseyer, président, de Bowil (Berne), à Berne; Otto-Erich Wagner, secrétaire, de Oberwichtrach (Berne), à Berne, et Gustave Wirz, de Zurich, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Quai Gustave-Ador 46 (chez Gustave Wirz).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Röhrag AG., Kohlenstrasse 54, Basel

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 742, Absatz 2, OR.

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. April 1946 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten. Die Liquidation wird gemäss Artikel 740 OR. durch zwei Liquidatoren durchgeführt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gegenüber der Röhrag AG. innert 2 Monaten, vom Tage an gerechnet, an dem dieser Schuldenruf zum dritten Mal ergangen ist, bei der Röhrag AG. in Liquidation, in Liebefeld, Waldeggstrasse 38, zur Anmeldung zu bringen. (AA. 83[1])

Basel, den 6. Mai 1946. **Die Liquidatoren.**

Compagnie du chemin de fer Aigle—Ollon—Monthey

Conformément aux dispositions de l'ordonnance du Conseil fédéral sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, du 20 février 1918, et de l'arrêté du Conseil fédéral du 1er octobre 1935 complété par l'arrêté du 19 décembre 1941, les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 1er rang 4½% du 17 juillet 1907 sont convoqués par les présentes pour le **mardi 28 mai 1946, à 15 heures 30** (liste de présence à 15 heures), dans la **grande salle du Collège à Aigle** en une

assemblée

qui, sous la présidence du soussigné, aura à se prononcer sur la proposition suivante:

«La compagnie débitrice paie à ses obligataires le 40% de la valeur de l'emprunt, soit fr. 100 par titre, et reçoit quittance pour le solde.»

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont tenus de déposer leurs titres **jusqu'au vendredi 24 mai 1946** auprès de la **Société de banque suisse à Lausanne ou de son agence à Aigle** qui leur remettront en échange la carte de légitimation nécessaire pour prendre part à la délibération. Une procuration écrite est nécessaire pour représenter un obligataire à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par les banques.

Lausanne, le 24 avril 1946. **Le Juge fédéral délégué:**
(AA. 99[3]) Pometta.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

PATENT-LISTE
LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

N° 6

Zweite Hälfte März 1946
Deuxième quinzaine de mars 1946 — Seconda quindicina di marzo 1946

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Eintragungen vom 31. März 1946
Enregistrements du 31 mars 1946 — Inscrizioni del 31 marzo 1946

227 { Hauptpatente / *Brevets principaux* / *Brevetti principali* } Nrn. 241590 – 241816

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Verschiebung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem * versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un *. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata aggiornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato, sono seguiti d'un *.)

Kl. 1. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241662 (43).

Kl. 2 a, Nr. 241590. 3. Juli 1944, 23 Uhr. — Mit einem Stiel versehenes Gerät, z. B. Spaten oder Gabel. — **Wedevågs Bruks Aktiebolag,** Wedevåg (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 2 a, n° 241591. 17 septembre 1945, 15½ h. — Outil pour sarcler. — Raymond **Chappalley,** agriculteur, Charmey (Fribourg, Suisse). Mandataire: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'invention, Berne.

Kl. 2 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241592 (2 c).

Kl. 7 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241604 (7 d), 241752 (107 a).

Cl. 2 c, n° 241592. 15 juin 1945, 11 h. — Véhicule avec remorque. — Alfred **Thévenaz,** charron, Bullet (Vaud, Suisse). Mandataire: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'invention, Berne.

Cl. 2 c, n° 241593. 2 juillet 1945, 20 h. — Appareil pour recueillir les tubercules projetés par un arrache pommes de terre. — Henri **Dard,** Chemin de Bonne-Espérance 8, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 2 d, Nr. 241594. 4. November 1944, 12¾ Uhr. — Siebkastenantrieb. — **Aebi & Co.,** Maschinenfabrik Burgdorf (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 2 e, Nr. 241595. 20. November 1945, 15 Uhr. — Vorrichtung zum Herstellen von Kränzen. — Albert **Liechti,** Gartenbauarchitekt, Inselistrasse 6, Luzern (Schweiz).

Kl. 3 a, Nr. 241596. 27. Oktober 1944, 18½ Uhr. — Aus Brettern erstelltes Trockenlager für Jung- und Kleinvieh. — Benjamin **Gerber,** dipl. Landwirt, bei Frau Kehrer, Hallerstrasse 19, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 3 c, Nr. 241597. 29. August 1944, 20 Uhr. — Schädlingsbekämpfungsmittel. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Cl. 3 c, n° 241598. 1er septembre 1944, 18 h. — Piège pour insectes ailés. — Ernest **Rodé,** Rue des Champs 11, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 3 c, Nr. 241599. 22. September 1944, 18½ Uhr. — Verfahren zur Schädlingsbekämpfung. — **G. Grisard AG.,** Hochbergerstrasse, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 4 b, Nr. 241600. 12. Juni 1944, 18½ Uhr. — Befestigungselement. — August **Thüring,** Ettingen bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Cl. 4 b, n° 241601. 27 juin 1944, 19 h. — Socle évidé en béton armé pour poteau. — **Desmeules frères,** Granges-Marnand (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 7 c, Nr. 241602. 12. November 1943, 17¼ Uhr. — Strahlungsheiz- bzw. Kühlanlage. — **Kamm & Co.,** Zentralheizungen, Spitalgasse 30, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 7 c, Nr. 241603. 1. Juli 1944, 16 Uhr. — Wärmepumpenanlage mit Turboverdichtern, die bei ihrem Lauf mit gleichbleibender Drehzahl angetrieben werden. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 7 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241604 (7 d), 241752 (107 a).

Kl. 7 d, Nr. 241604. 17. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Kühlung eines Raums. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Kl. 8 a, Nr. 241605. 29. September 1945, 10 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Behälters und nach dem Verfahren hergestellter Behälter. — Franz **Eigenmann,** Fabrikant, Wolfertswil (St. Gallen, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 10 a, Nr. 241606. 28. Oktober 1944, 12 Uhr. — Türschloss. — Alfred **Truninger,** Bleichestrasse 3, Kreuzlingen (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 12 b, Nr. 241607. 6. November 1943, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Formlingen von holzkohlenartiger Beschaffenheit, insbesondere zur Verwendung in Fahrzeuggasgeneratoren. — Gustav **Goll,** Sternwartestrasse 72, Wien XVIII (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 13 a, n° 241608. 28 décembre 1943, 17 h. — Echangeur thermique à tubes pour fluides gazeux. — Léon-Jacques **Wanson,** Rue Royale 222, Bruxelles (Belgique). Mandataire: A. Rebmann Fréres, Zurich. — « Priorité: Belgique, 8 janvier 1943. »

Kl. 13 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241610 (13 g).

Kl. 13 e, Nr. 241609. 11. Mai 1944, 17¼ Uhr. — Einrichtung zur Beschikkung von Gasgeneratoren mit Anfeuerungsmaterial. — Eduard **Probst,** Nüschelerstrasse 49, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 13 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241607 (12 b).

Kl. 13 g, Nr. 241610. 27. Oktober 1943, 21 Uhr. — Einrichtung zur Nassentschlackung, insbesondere von Kehrichtverbrennungsanlagen. — **L. von Roll Aktiengesellschaft für kommunale Anlagen,** Löwenstrasse 2, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 13 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241609 (13 e).

Kl. 14 b, Nr. 241611. 19. September 1944, 20 Uhr. — Azetylenentwickler. — **G. L. Loos & Co's Fabrieken NV.,** Keizersgracht 689, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Niederlande, 29. Juni 1944. »

Kl. 14 b, Nr. 241612. 19. September 1944, 20 Uhr. — Schnell öffnendes Sicherheitsventil. — **G. L. Loos & Co's Fabrieken NV.,** Keizersgracht 689, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Niederlande, 28. Juni 1944. »

Kl. 14 b, Nr. 241613. 19. September 1944, 20 Uhr. — Azetylenentwickler. — **G. L. Loos & Co's Fabrieken NV.,** Keizersgracht 689, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Niederlande, 13. November 1943. »

Cl. 15 a, n° 241614. 26 maggio 1944, ore 17. — Interruttore di sicurezza ad apertura automatica di un fornello elettrico. — Pietro **Cereda,** Novedrate (Como, Italia). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona.

Kl. 15 a, Nr. 241615. 7. Juni 1944, 21 Uhr. — Elektrische Kocheinrichtung insbesondere für Metzgerei- und Hotelbetriebe. — Robert **Mauch,** Kaufmann, Zürcherstrasse 98, Schlieren (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.

Kl. 15 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241623 (15 l).

Kl. 15 b, Nr. 241616. 29. August 1944, 19 Uhr. — Haushaltungsmaschine zur Herstellung von Fruchtsäften. — **Geiser & Co.,** Eisenwaren-Grosshandlung, Marktgasse 30, Langenthal (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 15 c, n° 241617. 31 juillet 1943, 12½ h. — Machine pour le traitement de surface en bois, telles que parquets, planchers, etc. — Léon **Perrinjaquet,** Militärstrasse 6, Berne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 15 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241647 (36 o).

Kl. 15 d, Nr. 241618. 29. November 1944, 20 Uhr. — Brennmaterialaufnahme-Einrichtung zum Aufstellen in Wohnräumen. — Edwin **Straessle** Bedastrasse, Gossau (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 15 g, Nr. 241619. 24. Juli 1944, 18¼ Uhr. — Zusammenklappbarer Stuhl. — **Hector Egger AG.,** Langenthal (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 15 i, Nr. 241620. 20. Juli 1944, 18½ Uhr. — Laufrolle mit Rollenkörper aus gepressten Blechhälften. — **M. J. Purtschert & Co. AG.,** Klosterstrasse 31, Luzern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 15 i, n° 241621. 22 septembre 1944, 18½ h. — Jeu d'éléments pour subdiviser en compartiments des casiers, des tiroirs, etc. — Jacques **Huguenin** fils, Rue du Midi 1 et 1 a, Le Locle (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 15 i, n° 241622. 17 ottobre 1944, ore 18. — Tavolo con accessori per stirare. — Arturo **Ferraresi,** Bellinzona (Svizzera).

Kl. 15 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241786 (120 b).

Kl. 15 l, Nr. 241623. 10. August 1945, 12 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum gleichzeitigen Erhitzen von Milch und Kaffee. — Alfred **Steinemann,** dipl. Ing., Zürichbergstrasse 249, Zürich 7 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 15 l, Nr. 241624. 19. September 1944, 18½ Uhr. — Dampfkochtopf. — Alfred **Bergundthal** sen.; und Alfred **Bergundthal** jun., Hübeli, Thun (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 15 l, Nr. 241625. 19. Oktober 1944, 14 Uhr. — Für verschiedene Zwecke verwendbare Leiter. — Gottlieb **Matter,** Huttenstrasse 6, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 16, Nr. 241626. 28. Juli 1944, 18¼ Uhr. — Pinsel mit Flaschenverschlusskappe. — **Paul Müller Aktiengesellschaft,** Sumiswald (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 17 a, Nr. 241627. 8. Juni 1944, 19 Uhr. — Abschlusszapfen für Flaschen. — Werner **Wiederkehr,** Flora-Drogerie, Dietikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 17 a, Nr. 241628. 14. Oktober 1944, 11¼ Uhr. — Verschlussband für Deckel von Gefässen, insbesondere von Konserven- und Senfgefässen. — Gebrüder **Hoffmann,** Blechdosenfabrik, Thun (Schweiz). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.

Kl. 17 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241641 (34 a).

Kl. 18 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241657 (41).

Kl. 19 c, Nr. 241629. 15. Juli 1942, 20 Uhr. — Spinnmaschine. — **Saco-Lowell Shops,** Batterymarch Street 60, Boston (Massachusetts. Ver. St. v. A.). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Ver. St. v. A., 16. Juli 1941. »

Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241634 (24 d).

Kl. 24 b, Nr. 241630. 17. Oktober 1941, 11½ Uhr. — Vorrichtung zum Behandeln, insbesondere zum Trocknen von Wickelkörpern von Textilgut. — Otto **Gümbel,** Fabrikant, Erkenbrechtstrasse 17; und Oskar **Poetzsch,** Konstrukteur, Haardterstrasse 234, Neustadt an der Weinstrasse (Deutsches Reich). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern. — « Priorität: Deutsches Reich, 25. Oktober 1940. »

Cl. 24 d, n° 241631. 28 mars 1944, 8¾ h. — Dispositif pour le chauffage des fers à repasser électriques. — Emile **Schweizer,** Quai du Bas 64, Bienne; et Pierre **Scaramiglia,** Rue de l'Aubépine 13, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Kl. 24 d, Nr. 241632. 25. Mai 1944, 18½ Uhr. — Waschmaschine. — Robert **Hunziker,** Gontenschwil (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 24 d, Nr. 241633. 16. Oktober 1944, 19 Uhr. — Waschtrog. — **Merker AG.,** Baden (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 24 d, Nr. 241634. 8. November 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Stärk- oder Steifmittels, besonders für die Wäsche. — Radbout Louwrens **Beukenkamp,** Landwirtschaftsingenieur, Berglustlaan 13 B, Rotterdam (Niederlande). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich. — « Priorität: Niederlande, 6. Oktober 1943. »

Kl. 24 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241622 (15 i), 241718 (79 c).

Kl. 24 f, Nr. 241635. 17. Oktober 1944, 18 Uhr. — Binden-Wickelapparat. — **Huvit GmbH.**, Konstruktionswerkstätte, Wehntalerstrasse 770, Zürich-Affoltern (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Cl. 25 a, n° 241636. 8 mars 1940, 20 h. — Article d'habillement comportant des coutures renforcées. — Frank **Eaton**, Church Street 6/8, Manchester (Grande-Bretagne). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich.

Kl. 25 b, Nr. 241637. 16. August 1944, 11 Uhr. — Ueberhose. — Johann **Specht**, Mechaniker, Ischerstrasse 158, Zuchwil (Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.

Kl. 25 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241636 (25 a).

Kl. 27 a, Nr. 241638. 11. Mai 1943, 18 Uhr. — Damenschuh. — Frau Elly **Schoch-Fischer**, Alfred-Escher-Strasse 38, Zürich (Schweiz).

Kl. 27 c, Nr. 241639. 16. Januar 1945, 18¼ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Ermittlung der Fußsohlenabmessungen. — Max **Rohr**, Hauptstrasse 89; und Dr. med. Mojzesz **Lazarew**, Hauptstrasse 102, Aesch (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 29 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241594 (2 d).

Cl. 30 a, n° 241640. 27 giugno 1944, ore 18½. — Forno mobile di panificazione. — Ottorino **Degl'Innocenti**, Piazza Piola 5, Milano (Italia). Mandatario: A. Braun, Basilea. — « Priorità: Italia, 18 marzo 1944. »

Kl. 32 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241658 (41).

Kl. 34 a, Nr. 241641. 27. Mai 1944, 16 Uhr. — Behälter zur Aufnahme von der Gärung unterworfenen Getränken. — Charles Jean **Herzig**, Neptunstrasse 86, Zürich 7 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 34 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241659 (41).

Kl. 36 a, Nr. 241642. 14. Juli 1944, 19 Uhr. — Eindickungsanlage mit Thermokompression mittels mechanischen Verdichters. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).

Kl. 36 e, Nr. 241643. 13. Februar 1945, 15 Uhr. — Dispergator. — Herbert **Schou**, Direktor, Juelsminde (Dänemark). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich. — « Priorität: Dänemark, 30. März 1944. »

Cl. 36 m, n° 241644. 11 mars 1944, 12¼ h. — Procédé de fabrication de magnésie électrofondue extrêmement pure. — **Compagnie de Produits Chimiques et Electro-métallurgiques Alais, Froges & Camargue**, Rue de Balzac 23, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 20 avril 1943. »

Kl. 36 o, Nr. 241645. 28. Juli 1939, 18½ Uhr. — Verfahren zur Darstellung von Karbonylverbindungen der Zyklopentanopolyhydrophenanthren-Reihe. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 241646. 23. Dezember 1939, 15 Uhr. — Verfahren zur Darstellung von Testosteron-propionat. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 241647. 13. August 1942, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen emulgierend wirkenden, insbesondere als Reinigungsmittel verwendbaren Produktes. — Leopold Michael **Jencsa**, Wenzelplatz 64, Prag (Tschechoslowakei). Vertreter: A. Braun, Basel. — « Priorität: Deutsches Reich, 20. November 1941. »

Kl. 36 o, Nr. 241648. 30. März 1942, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen ungesättigten Mercaptans. — **Bata AG.**, Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 19. Mai 1941. »

Kl. 36 o, Nr. 241649. 30. März 1942, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen ungesättigten Zyanids. — **Bata AG.**, Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 19. Mai 1941. »

Kl. 36 o, Nr. 241650. 15. Februar 1944, 10 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Aethylen aus Azetylen. — **Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft** (Gampel), Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 241651. 25. August 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung des ε-Thiokaprolaktams. — **Bata AG.**, Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 16. November 1942. »

Kl. 36 p, Nr. 241652. 26. April 1944, 19 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines Thiophanabkömmlings. — **F. Hoffmann-La Roche & C° Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 36 p, Nr. 241653. 9. Juni 1942, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Derivates des p-Aminobenzolsulfonamids. — **May & Baker Limited**, Dagenham (Essex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Grossbritannien, 4. Juni 1941. »

Kl. 36 q. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241653 (36 p).

Kl. 37 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241661 (41).

Cl. 37 i, n° 241654. 3 avril 1944, 20 h. — Colle minérale et procédé pour sa fabrication. — Joseph **Kemp**, Rue de l'Instruction 60, Bruxelles (Belgique). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève. — « Priorité: Belgique, 15 mai 1943. »

Kl. 38 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241647 (36 o).

Kl. 40, Nr. 241655. 19. Oktober 1942, 18½ Uhr. — Verfahren zu Herstellung gefüllter Leder. — **Dr. F. Raschig GmbH.**, Mundenheimerstrasse 52, Ludwigshafen am Rhein (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Deutsches Reich, 3. November 1941. »

Kl. 41, Nr. 241656. 23. September 1941, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von heisspressbaren Formkörpern aus zerkleinerten Aminoplasten. — Dr. Max **Landecker**, Kölliken (Aargau, Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 12. Oktober 1940. »

Kl. 41, Nr. 241657. 26. März 1943, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung künstlicher Gebilde. — **Texis Société anonyme textile Zurich**, Bahnhofstrasse 45, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 30. März 1942. »

Cl. 41, n° 241658. 27 maggio 1943, ore 17½. — Procedimento per la preparazione di una materia plastica da materiali legnosi, conducente simultaneamente a carboidrati fermentescibili non destinati principalmente alla nutrizione. — **S.A.R.I. Società Anonima Ricerche Industriali**, Via Vincenzo Dotto 13, Padova (Italia). Mandatari: E. Blum & Co., Zurigo.

Kl. 41, Nr. 241659. 26. November 1943, 17 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von weichen, gelatinösen, gas- und wasserundurchdringlichen Körpern und nach diesem Verfahren hergestellter Körper. — William Julius Syplie **Peschardt**, West End Avenue 40, Pinner Chemist, Pinner (Middlesex, Grossbritannien). Vertreter: W. A. von Moos, Luzern.

Kl. 41, Nr. 241660. 26. Oktober 1943, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Kopolymeren von Vinylverbindungen und Vinylidenverbindungen durch Emulsionspolymerisation. — **NV. De Bataafsche Petroleum Maatschappij**, Carel van Bylandtlaan 30, Den Haag (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 10. Dezember 1942. »

Kl. 41, Nr. 241661. 26. Oktober 1943, 18 Uhr. — Verfahren zur Gewinnung eines wertvollen Produktes aus Kopolymerisationsprodukten von Vinylidenhalogeniden und Vinylhalogeniden. — **NV. De Bataafsche Petroleum Maatschappij**, Carel van Bylandtlaan 30, Den Haag (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 10. Dezember 1942. »

Kl. 43, Nr. 241662. 19. Mai 1943, 17 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Behandlung von organischem Hausmüll und von Abwasserschlamm durch gemeinsame anaerobe Ausfaulung. — **Dorr-Oliver NV.**, Wassenaarscheweg 40, Den Haag (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 44 a, Nr. 241663. 22. Dezember 1942, 20 Uhr. — Verfahren zur elektrolytischen Herstellung glänzender Zinkniederschläge. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 24. Dezember 1941. »

Cl. 44 a, n° 241664. 20 mai 1943, 19 h. — Procédé et dispositif pour l'application électrolytique d'une couche de métal sur la surface interne d'un corps creux, tel que par ex. le canon d'une arme à feu. — **Società Italiana Ernesto Breda per costruzioni meccaniche**, Via Bordoni 9, Milan (Italie). Mandataire: Heinrich Riese, Zurich.

Cl. 44 d, n° 241665. 1er novembre 1945, 16¾ h. — Procédé pour le dérouillage de petites pièces en acier ou en fer, notamment de petites pièces d'horlogerie. — Heinz **Wunderlich**, horloger-technicien, Malleray (Berne, Suisse). Mandataire: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'invention, Berne.

Kl. 45 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241724 (81).

Cl. 47 b, n° 241666. 7 juillet 1945, 11 h. — Machine à couper le papier, carton, etc. — Emile **Wurger**, ingénieur-constructeur, Le Locle (Suisse). Mandataire: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'invention, Berne.

Kl. 47 e, Nr. 241667. 23. August 1944, 19 Uhr. — Flachsichtkartei. — Eduard **Zurlinden**, Zuchwil (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — « Priorität: Deutsches Reich, 25. September 1943. »

Cl. 48 a, n° 241668. 10 luglio 1945, ore 16. — Lingotto tipografico in materia plastica. — Guido **Bertoglio**; e Emilio **Roda**, Viganello (Ticino, Svizzera).

Cl. 48 e, n° 241669. 8 mars 1944, 18¼ h. — Appareil pour séparer les feuilles d'une pile de feuilles. — **Linotype and Machinery Limited**, John Street 21, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: Grande-Bretagne, 5 février 1943. »

Cl. 48 e, n° 241670. 26 juin 1944, 20 h. — Mécanisme d'introduction de papier en feuilles dans une machine destinée à travailler ces dernières. — **J. Bobst & Fils SA.**, Route de Renens, Prilly (Vaud, Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.

Kl. 48 g, Nr. 241671. 26. Oktober 1944, 19 Uhr. — Vorrichtung an Schreibmaschinen zum Unterstreichen. — Beny **Kindschi**, Zürcherstrasse 57 a, Baden (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Kl. 49 a, Nr. 241672. 28. September 1943, 18 Uhr. — Filmschalteinrichtung für kinematografische Geräte. — « **Fides** » **Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung**, Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich.

Kl. 49 a, Nr. 241673. 6. Juni 1944, 22 Uhr. — Aufnahmekamera mit drehbarem Objektivträger. — **Optikotechna, Gesellschaft mbH. (Optikotechna, spolecnost s. r. o.)**, Prerau (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 12. Juni 1943. »

Kl. 49 a, Nr. 241674. 4. April 1945, 20 Uhr. — Einrichtung, um serienweise auf einen Röntgenschirm geworfene Bilder aufzunehmen. — **Spag Sanitas-Prophylactic AG.**, Glarus (Schweiz).

Cl. 49 a, n° 241675. 2 août 1945, 17½ h. — Appareil de prise de vues. — Robert **Loup**, professeur, Estavayer-le-Lac (Fribourg, Suisse). Mandataire: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'invention, Berne.

Kl. 50 a, Nr. 241676. 8. Mai 1944, 14½ Uhr. — Farbstift, insbesondere für kosmetische Zwecke, sowie Verfahren zu dessen Herstellung. — Ernst **Hablützel**, Fröbelstrasse 33, Zürich (Schweiz).

Kl. 50 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241626 (16).

Kl. 50 f, Nr. 241677. 1. April 1943, 16¼ Uhr. — Einrichtung mit einer am Zeichnungsbrett parallel geführten Reißschiene. — Fritz **Kummer**, Tillierstrasse 36, Bern (Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 53 b, Nr. 241678. 8. August 1944, 20 Uhr. — Tonerzeugendes Instrument. — Samuel **Melsels-Mezöfi**, Seilergraben 43, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 54 a, n° 241679. 25 juillet 1944, 7¾ h. — Dispositif de fermeture de sûreté d'un anneau fendu, notamment d'un mousqueton de varappe. — Aimé **Rochat**, commerçant, Cernier (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Dr W. Schmid, Neuchâtel.

Kl. 54 a, Nr. 241680. 17. Oktober 1944, 12 Uhr. — Gerät für Sprungübungen. — Edwin **Vogt** jun., Flims-Waldhaus (Graubünden, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Cl. 54 b, n° 241681. 17 novembre 1942, 17¼ h. — Attache de ski. — Alfred-Raymond **de Beausacq**, Rue de Berri 4, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.

Kl. 54 b, Nr. 241682. 11. September 1944, 18½ Uhr. — Skibindung. — Alfred **Steiner**, Giesser, Stollbergstrasse 36, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 54 b, Nr. 241683. 21. September 1944, 17 Uhr. — Am Fuss befestigbare Fortbewegungseinrichtung. — Anna **Müller-Schellbach**, Helvetiastrasse 544, Unterseen bei Interlaken (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 54 c, Nr. 241684. 10. August 1944, 11¼ Uhr. — Selbsttätig arbeitende Einrichtung zum Zentrieren wenigstens eines Kegels gegenüber seinem Standort auf der Kegelplatte, zum Gebrauch bei motorisch angetriebenen Kegelaufstellvorrichtungen von Kegelbahnen. — Walter **Heiniger,** Konstrukteur, Stockhof, Hüswil (Luzern, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Cl. 54 d, n° 241685. 15 maggio 1944, ore 10. — Giuoco di carte. — Teresita **Mascia Pasini,** Via Buonarroti 24, Milano (Italia). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona.

Kl. 54 f, Nr. 241686. 24. November 1944, 20 Uhr. — Flugzeug-Zusammensetzspiel. — Ludwig **Stöckie,** Hauptstrasse 44, Rorschach (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Cl. 56 a, n° 241687. 23 juin 1944, 19 h. — Housse pour camoufler une arme à feu portative. — André **Ravessoud,** Le Mont sur Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 56 a, Nr. 241688. 7. August 1944, 20 Uhr. — Zweireihiges geradliniges Patronenmagazin mit Führungsrippen für kegelartige Patronen. — **Waffenwerke Brünn, Aktiengesellschaft (Zbrojovka Brno, a. s.),** Brünn (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 10. August 1943. »

Kl. 56 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241664 (44 a).

Kl. 56 f, Nr. 241689. 22. September 1943, 12 Uhr. — Einrichtung an einem Steuergerät für eine Scheinwerferanlage. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Kl. 56 g, Nr. 241690. 14. August 1944, 20 Uhr. — Gasdrucklader. — **Waffenwerke Brünn, Aktiengesellschaft (Zbrojovka Brno a. s.),** Brünn (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 9. September 1943. »

Kl. 56 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241688 (56 a).

Cl. 57, n° 241691. 20 juin 1944, 19 h. — Piège pour entraver le mouvement des troupes en campagne. — André **Ravessoud,** Le Mont sur Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Cl. 58, n° 241692. 3 mai 1945, 12 h. — Vérificateur d'alésage. — Alfred **Brunisholz,** Rue de l'Avenir 24, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Kl. 59, Nr. 241693. 26. August 1941, 21 Uhr. — Sendevorrichtung für Navigationszwecke. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 59, Nr. 241694. 18. Januar 1944, 19 Uhr. — Radio-Telemeter. — **« Pateihoid » Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.,** Glarus (Schweiz).

Kl. 59. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241795 (123 a).

Cl. 60, n° 241695. 22 février 1944, 18 h. — Compteur à gaz sec. — **Compagnie pour la Fabrication des Compteurs et Matériel d'Usines à Gaz,** Place des Etats-Unis 12, Montrouge (Seine, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 23 février 1943. »

Kl. 61, Nr. 241696. 9. Juni 1943, 18¼ Uhr. — Temperaturfühler. — **Alex. Friedmann, Kommandit-Gesellschaft,** Am Tabor 6, Wien (Oesterreich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — « Priorität: Deutsches Reich, 9. Juli 1942. »

Kl. 61, Nr. 241697. 21. Juli 1944, 18 Uhr. — Aspirationspsychrometer. — **Haenni & Cie. Aktiengesellschaft,** Jegenstorf (Schweiz).

Kl. 61, Nr. 241698. 5. August 1944, 20 Uhr. — Ausdehnungskörper, insbesondere für Thermostaten. — Wolfgang Henry Richard **Behrens,** Mont-Fleuri sur Territet (Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.

Kl. 62, Nr. 241699. 16. August 1944, 17¼ Uhr. — Kraftmessgerät für Prüfmaschinen. — Alfred J. **Amsler & Co.,** Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 63, Nr. 241700. 17. März 1944, 15 Uhr. — Drehzahlabhängige Steuereinrichtung, insbesondere zur Steuerung der elektrischen Bremsung von Motoren. — **Fr. Sauter AG. Fabrik elektr. Apparate,** Im Surinam 55, Basel (Schweiz).

Kl. 68, Nr. 241701. 3. September 1943, 17 Uhr. — Rechenmaschine. — **Aktiebolaget Original-Odhner,** Anäsvägen 1, Gothenburg (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Schweden, 12. September 1942. »

Kl. 68, Nr. 241702. 16. Oktober 1943, 20 Uhr. — Sperreinrichtung an Multiplikationsmaschinen. — **Aktiebolaget Facit,** Atvidaberg (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Schweden, 30. November 1942. »

Cl. 69, n° 241703. 8 novembre 1943, 20 h. — Machine parlante munie d'un changeur de disques automatique. — Joachim **Capelle,** Braibant-Ciney (Belgique). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève. — « Priorité: Belgique, 26 novembre 1942. »

Kl. 69, Nr. 241704. 26. Juli 1944, 15 Uhr. — Elektrischer Kristalltonabnehmer. — **« Fides » Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich.

Cl. 70, n° 241705. 21 janvier 1943, 20 h. — Projecteur. — **Soleator SA.,** Boulevard du Théâtre 6, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Cl. 71 c, n° 241706. 8 juin 1944, 18¼ h. — Cadran de montre. — Henri **Imhof,** Au Cadran, Parc 108, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Walter Moser, Berne.

Cl. 71 e, n° 241707. 14 juin 1944, 19 h. — Minuterie de mouvement de montre Roskopf. — **A. Schild SA.,** fabrique d'ébauches, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Kölliker, Bienne.

Cl. 71 d, n° 241708. 2 juin 1944, 18½ h. — Raquetterie. — Ernest **Morf,** Beauregard 15, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 71 e, Nr. 241709. 25. August 1944, 18½ Uhr. — Uhr mit zweiteiliger Aufzugwelle. — Hans **Steimann,** Rue Léopold-Robert 27, La Chaux-de-Fonds (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 71 f, n° 241710. 25 mars 1943, 18¼ h. — Boîtier étanche de montres et d'appareils de mesure. — Henri **Colomb,** Avenue de Béthusy 75, Lausanne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 71 f, n° 241711. 18 juin 1943, 18¼ h. — Mouvement de montre. — **Etablissements Ed. Jæger SA.,** Rue Baudin 2, Levallois-Perret (Seine, France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — « Priorité: France, 7 août 1942. »

Cl. 71 f, n° 241712. 28 avril 1944, 18 h. — Boîte de montre étanche. — **Pauli Frères,** Villeret (Berne, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241708 (71 d).

Cl. 75 b, n° 241713. 10 mars 1943, 18¼ h. — Procédé pour la production de ferro-vanadium. — **Compagnie de Produits Chimiques et Electrométallurgiques Alais, Froges & Camargue,** Rue Balzac 23, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 28 avril 1942. »

Cl. 76, n° 241714. 26 janvier 1942, 20 h. — Procédé d'amélioration des métaux légers, tels que par ex. l'aluminium, le magnésium et leurs alliages. — Henry **Lepp,** Rue Piccini 12, Paris (France). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève. — « Priorité: France, 7 février 1941. »

Kl. 77, Nr. 241715. 31. Juli 1944, 19 Uhr. — Ofen für die Aluminiumelektrolyse im Schmelzfluss. — **Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,** Chippis (Schweiz).

Kl. 79 b, Nr. 241716. 24. Dezember 1943, 12 Uhr. — Insbesondere zur Ausführung von Metallverbindungsarbeiten geeignetes Hilfsmittel. — Hermann **Egie's Erben,** Bülach (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 79 b, Nr. 241717. 5. Oktober 1945, 19 Uhr. — Verfahren zum Weichlöten von Gegenständen aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 79 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241728 (96 a).

Kl. 79 c, Nr. 241718. 27. September 1943, 7 Uhr. — Elektrischer Heizkörper. — Oskar **Oeschger,** Elektrotechniker und Kaufmann, Oberdorfstrasse 26, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 79 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241753 (107 e).

Kl. 79 k, Nr. 241719. 20. März 1944, 19 Uhr. — Einrichtung zum Steuern von Werkzeugmaschinen. — **Waffenwerke Brünn, Aktiengesellschaft (Zbrojovka Brno, a. s.),** Brünn (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 10. April 1943. »

Cl. 79 k, n° 241720. 11 juillet 1944, 18¼ h. — Dispositif pour la commande de l'arbre de poupée d'une machine-outil. — **Usines Tornos Fabrique de Machines Moutier SA.,** Moutier (Suisse). Mandataire: A. Braun, Bâle.

Kl. 79 l, Nr. 241721. 25. September 1944, 20 Uhr. — Blechschere. — Heinrich **Aibrecht,** Schleifwerk, Altstetterstrasse 113, Zürich-Altstetten (Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241719 (79 k), 241722 (80 c).

Kl. 79 n. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241716 (79 b).

Kl. 80 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241592 (2 c).

Kl. 80 c, Nr. 241722. 27. Februar 1941, 19 Uhr. — Beschickungsvorrichtung. — **A. Müller & Cie. Maschinenfabrik und Eisengiesserei AG.,** Brugg (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 80 e, Nr. 241723. 1. Oktober 1941, 19 Uhr. — Umlaufender Messerkopf für Holzbearbeitungsmaschinen. — Luise **Maurer-Sprissler,** Hegibachstrasse 108, Zürich (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 81, Nr. 241724. 18. Dezember 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Preßstücken unter Verwendung flächigen Materials und nach diesem Verfahren erhaltenes Preßstück. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 20. Dezember 1941. »

Kl. 81, Nr. 241725. 2. Dezember 1944, 17 Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von Formartikeln aus vulkanisierbaren Gummimischungen nach dem Spritzverfahren. — **Waffenwerke Brünn, Aktiengesellschaft (Zbrojovka Brno, a. s.),** Brünn (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 3. Dezember 1943. »

Kl. 81. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241656 (41).

Cl. 86, n° 241726. 2 juin 1944, 18½ h. — Rasoir mécanique. — Hermann **Konrad,** industriel, Moutier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 88, Nr. 241727. 7. Juli 1942, 18¼ Uhr. — Trockenanlage für Dachziegel und Backsteine. — **Robert Aebi & Cie. AG.,** Zollikofen bei Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 92. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241799 (125 b).

Cl. 96 a, n° 241728. 9 mai 1944, 18¼ h. — Procédé de liaison de pièces mécaniques mâle et femelle. — Lucien-Florentin **Gautier,** ingénieur, Rue Lafayette 91, Paris (France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — « Priorité: France, 18 mai 1943. »

Kl. 96 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241795 (123 a).

Cl. 96 c, n° 241729. 20 juin 1944, 18½ h. — Dispositif d'embrayage pour machine-outil. — André **Bechler,** ingénieur, Moutier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 96 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241679 (54 a).

Kl. 96 e, Nr. 241730. 3. Januar 1944, 18¼ Uhr. — Bügel zum Festklemmen von Schläuchen auf Stutzen, Spritzdüsen usw. — Johan Georg Christian **Möller,** Frederik-Stangsgatan 5 b, Oslo (Norwegen). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 96 f, Nr. 241731. 5. Mai 1944, 20 Uhr. — Armaturgehäuse mit durch Schweissung befestigtem Dichtungseinsatz. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Cl. 96 f, n° 241732. 11 octobre 1944, 20 h. — Robinet. — **Kugler fonderie et robinetterie SA.,** Avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève.

Cl. 96 f, n° 241733. 11 octobre 1944, 20 h. — Robinet. — **Kugler fonderie et robinetterie SA.,** Avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève.

Cl. 96 f, n° 241734. 6 avril 1945, 10 h. — Robinet pour fluides. — Edouard **Baimer,** constructeur, Concise (Vaud, Suisse). Mandataire: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'invention, Berne.

Kl. 96 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241612 (14 b).

Kl. 96 g, Nr. 241735. 22. September 1943, 18 Uhr. — Vorrichtung zur Steuerung eines hydraulischen Kolbens. — **Aktiebolaget Telepar,** Lindhagensgatan 132, Stockholm (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel. — « Priorität: Schweden, 23. September 1942. »

Kl. 96 g, Nr. 241736. 21. Oktober 1944, 12¼ Uhr. — Druckmittelspeichereinrichtung. — **Aktiengesellschaft Adolph Saurer,** Arbon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 100 b, Nr. 241737. 9. September 1943, 19 Uhr. — Vielstufige Verdichteranlage. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 100 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241738 (103 c), 241739 (104 a).

Kl. 101 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241738 (103 c).

Kl. 103 c, Nr. 241738. 5. Juli 1944, 18 Uhr. — Turbomaschine, insbesondere für Arbeitsmittel hoher Temperatur. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Kl. 104 a, Nr. 241739. 15. Juli 1944, 16 Uhr. — Mittels Abgasturboaggregates aufgeladene, im Viertakt arbeitende Brennkraftkolbenmaschine. — Dr. Christian **Meisser,** dipl. Ing., Chalet Meisser, Davos-Dorf (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Kl. 104 a, Nr. 241740. 17. August 1944, 18½ Uhr. — Brennkraftmaschine, namentlich für Heckmotorfahrzeuge. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.,** Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — « Priorität: Deutsches Reich, 2. September 1943. »

Kl. 104 a, Nr. 241741. 17. August 1944, 18½ Uhr. — Brennkraftmaschine, namentlich für Heckmotorfahrzeuge. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.,** Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — « Priorität: Deutsches Reich, 22. Oktober 1943. »

Cl. 104 c, n° 241742. 31 ottobre 1941, ore 19. — Pompa d'iniezione di combustibile liquido per motori a combustione interna. — **Carlo Borrani SA.,** Via Ugo Bassi 9, Milano (Italia). Mandatario: J. Spälty, Zurigo. — « Priorità: Italia, 12 novembre 1940. »

Kl. 104 e, Nr. 241743. 2. Februar 1942, 18½ Uhr. — Magnet-Zündeinrichtung mit Unterbrecher an Verbrennungsmotoren. — **Hasler AG. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik,** Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 104 c, n° 241744. 16 février 1943, 18 h. — Dispositif de commande pour un moteur à combustion interne. — **Société d'Appareils de Contrôle et d'Equipement des Moteurs (S.A.C.E.M.) SA.,** Avenue de Neuilly 190, Neuilly-sur-Seine (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 1er août 1942. »

Kl. 104 c, Nr. 241745. 19. Juli 1943, 20 Uhr. — Rippenanordnung an Zylindern luftgekühlter Motoren. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.,** Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf. — « Priorität: Deutsches Reich, 27. Oktober 1942. »

Kl. 104 e, Nr. 241746. 13. November 1944, 8 Uhr. — Luftgekühlte, aufgeladene Brennkraftmaschine. — **Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik,** Winterthur (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 241747. 30. Januar 1942, 10¾ Uhr. — Gaserhitzer. — **Aktiengesellschaft für technische Studien,** Hardstrasse 319, Zürich (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 241748. 9. Mai 1942, 15 Uhr. — Wärmekraftanlage. — **Aktiengesellschaft für technische Studien,** Hardstrasse 319, Zürich (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 241749. 19. September 1944, 20 Uhr. — Verfahren zum Betriebe von Verbrennungsturbinenanlagen mit mehrmaliger Wiedererwärmung des sich entspannenden Arbeitsgases sowie Einrichtung zur Ausübung des Verfahrens. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 241750. 30. November 1944, 19 Uhr. — Brennraum für Gasturbinenanlage. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241738 (103 c), 241757 (108 e).

Kl. 106, Nr. 241751. 23. November 1943, 19 Uhr. — Reguliervorrichtung. — Everard Francis **Kohl,** Rocky River Drive 3676, Cleveland (Ohio, Ver. St. v. A.). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 106. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241759 (111 b).

Kl. 107 a, Nr. 241752. 9. Juli 1945, 18¾ Uhr. — Stehender Feuerbüchskessel. — Fritz **Hubacher & Sohn,** Frobenstrasse 40; und Alfred **Brogli,** Gotthelfstrasse 42, Basel (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 107 e, Nr. 241753. 31. März 1942, 12 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Befestigen und Abdichten von Rohren. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Kl. 108 d, Nr. 241754. 13. Juni 1944, 18½ Uhr. — Mischkondensationsanlage. — **Maschinenfabrik Burckhardt AG.,** Dornacherstrasse 192, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 108 e, Nr. 241755. 21. August 1943, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Kühlen von Flaschen. — Henri **Studer,** Konstrukteur, Hechtplatz 1, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.

Kl. 108 e, Nr. 241756. 17. März 1944, 19 Uhr. — Mit Dampf beheizter Flüssigkeitsverdampfer mit Drehtrommel. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 108 e, Nr. 241757. 8. August 1944, 19 Uhr. — Wärmeaustauscheraggregat. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 111 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241601 (4 b), 241644 (36 m).

Kl. 111 b, Nr. 241758. 11. September 1943, 14 Uhr. — Druckgasschalter mit Mehrfachunterbrechung. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 111 b, Nr. 241759. 31. Juli 1944, 17¾ Uhr. — Anordnung zur Regelung von Betriebsgrössen auf elektrischem Wege. — **Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget,** Västeras (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Schweden, 17. Juli 1943. »

Kl. 111 c, Nr. 241760. 10. August 1943, 20 Uhr. — Potentiometer mit einem zylindrischen Widerstandselement und einem in radialer Richtung federnden Stromabnehmer. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 12. August 1942. »

Kl. 111 c, Nr. 241761. 26. November 1943, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Widerstandselementes und nach diesem Verfahren hergestelltes Widerstandselement. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 28. November 1942. »

Kl. 111 c, Nr. 241762. 6. Juni 1944, 17½ Uhr. — Flüssigkeitswiderstand. — **Hasler AG. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik,** Bern (Schweiz).

Kl. 111 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241614 (15 a).

Kl. 112, Nr. 241763. 17. Juni 1942, 22 Uhr. — Röntgenapparat mit beweglichem Tubus. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 19. Juni 1941. »

Cl. 112, n° 241764. 14 janvier 1943, 18 h. — Procédé et dispositif pour transformer une impulsion électrique. — **Société Genevoise d'Instruments de Physique,** Rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 112, Nr. 241765. 2. Dezember 1943, 22 Uhr. — Elektrische Ultrakurzwellenröhre. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 4. Dezember 1942. »

Kl. 112, Nr. 241766. 6. Dezember 1943, 19 Uhr. — Sperrschichtgleichrichter, insbesondere für Messzwecke. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 7. Dezember 1942. »

Kl. 112, Nr. 241767. 3. Februar 1944, 11 Uhr. — Abstimmbarer Schwingtopf. — « **Patelhold** » **Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.,** Glarus (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 241768. 4. April 1944, 20 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 6. April 1943. »

Kl. 112, Nr. 241769. 4. April 1944, 20 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 6. April 1943. »

Kl. 112, Nr. 241770. 24. Mai 1944, 19 Uhr. — Schaltung für Wechselrichteranlagen. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 241771. 3. Juni 1944, 12 Uhr. — Polarisiertes Magnetsystem. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 241772. 9. Juni 1944, 20 Uhr. — Schaltungsanordnung mit einer eine Hilfselektrode aufweisenden, wechselstrombetriebenen Röntgenröhre. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 17. Mai 1943. »

Kl. 112, Nr. 241773. 29. Juni 1944, 19 Uhr. — Vakuumdichte Isoliereinführung elektrischer Leiter. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 241774. 30. Juni 1944, 18 Uhr. — Einrichtung zur Konstanthaltung der Leistung von Hochfrequenzgeneratoren. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Hermes »,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich.

Kl. 112, Nr. 241775. 8. Juli 1944, 14 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 10. Juli 1943. »

Kl. 112, Nr. 241776. 17. Juli 1944, 17½ Uhr. — Loctalröhrenfassung. — **Hasler AG. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik,** Bern (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 241777. 9. September 1944, 14 Uhr. — Mehrphasiger Kontaktstromrichter mit synchron bewegten Brückenkontakten. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 114 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241795 (123 a).

Kl. 115 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241689 (56 f).

Kl. 115 b, Nr. 241778. 26. Oktober 1942, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Glühkörpern aus Wolfram. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 28. Oktober 1941. »

Kl. 115 c, Nr. 241779. 20. Juli 1943, 21 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre mit einem fluoreszierenden Schirm. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 22. Juli 1942. »

Kl. 116 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241763 (112).

Kl. 116 b, Nr. 241780. 28. Februar 1944, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Prothesen, insbesondere Zahnprothesen. — **Prothoplast AG.,** Lostorf (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 116 b, Nr. 241781. 3. Juni 1944, 16 Uhr. — Zahnstocher-Ausgeber. — Adolf **Mauch,** Lederwaren en gros, Löwenstrasse 19, Zürich (Schweiz). Vertreter: Edward Stoekly, Zürich.

Kl. 116 h, Nr. 241782. 30. Juli 1943, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines basischen Esters. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 241783. 22. März 1945, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung beständiger wässeriger Lösungen von Alkalisalzen der 1-Methyl-5-isopropyl-5-allyl-barbitursäure. — **F. Hoffmann-La Roche & Co Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241645/46 (36 o).

Kl. 116 l, Nr. 241784. 11. November 1944, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Erzeugen von Dauerwellen. — Herbert Paul **Cadalbert,** Kuttelgasse 8, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Kl. 116 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241676 (50 a).

Cl. 120 a, n° 241785. 27 août 1942, 18¼ h. — Procédé de télécommunication et installation pour la mise en œuvre de ce procédé. — Jean dit Henri **Estoup,** ingénieur des arts et manufactures, Rue Houdan 141, Sceaux (Seine, France). Mandataires: Nægeli & Co., Berne. — « Priorité: France, 6 octobre 1941. »

Kl. 120 b, Nr. 241786. 27. Oktober 1945, 12 Uhr. — Telephontischchen. — Arthur **Gautschi-Giger,** Fabrikant, Gontenschwil (Aargau, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 120 e, Nr. 241787. 12. Juni 1944, 17 Uhr. — Nummernanzeiger in Fernmeldeanlagen für Wählerbetrieb. — Otto **Moser,** Müslinweg 29, Bern (Schweiz).

Cl. 120 f, n° 241788. 7 février 1940, 17¼ h. — Installation de transmission de messages composés de signaux électriques modulés. — **Bell Téléphone Manufacturing Company Société Anonyme,** Anvers (Belgique). Mandataire: Bell Téléphone Manufacturing Co. SA., Berne. — « Priorité: Grande-Bretagne, 7 février 1939. »

Kl. 120 f, Nr. 241789. 23. November 1943, 19 Uhr. — Schaltung zur Frequenzmodulierung einer Trägerschwingung. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 25. November 1942. »

Kl. 120 f, Nr. 241790. 19. April 1944, 22 Uhr. — Ueberlagerungsempfangsschaltung. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 21. April 1943. »

Kl. 120 f, Nr. 241791. 21. Juni 1944, 8 Uhr. — Automatische Antennenabstimmvorrichtung. — **Autophon Aktiengesellschaft,** Ziegelmattstrasse 3/7, Solothurn (Schweiz).

Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241693 (59).

Kl. 120 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241788 (120 f).

Cl. 121 b, nº 241792. 31 janvier 1944, 17¼ h. — Installation permettant de connaître à distance la position d'un organe mobile. — **Compagnie Générale d'Electricité,** Rue La Boëtie 54, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — « Priorité: France, 23 février 1943. »

Kl. 121 b, Nr. 241793. 3. Oktober 1944, 16 Uhr. — Nachlauf-Steuereinrichtung mit einem Geber, die zur Speicherung einer Messgrösse eingerichtet ist. — **Landis & Gyr AG.,** Zug (Schweiz).

Kl. 121 c, Nr. 241794. 20. April 1942, 18½ Uhr. — Einstellskala für Kommandogeräte mit Beschriftungsschildern. — **C. Lorenz Aktiengesellschaft,** Lorenzweg 1, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — « Priorität: Deutsches Reich, 29. Juli 1941. »

Kl. 122 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241685 (54 d).

Kl. 123 a, Nr. 241795. 19. März 1945, 20 Uhr. — Gelenk für Trag-Vorrichtungen. — Henri **Studer,** Konstrukteur, Hechtplatz 1, Zürich I (Schweiz). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.

Kl. 125 a, Nr. 241796. 13. September 1944, 20 Uhr. — Vorrichtung zum Zuführen des Wickelgutes an einer Maschine zum Verpacken von stapelbaren Gegenständen. — **Schweizerische Industrie-Gesellschaft,** Neuhausen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 16. November 1943. »

Kl. 125 b, Nr. 241797. 7. Februar 1944, 18¼ Uhr. — Tragbarer Transportbehälter für Obst, Gemüse oder dergleichen. — Paul **Haas,** Schützenmattstrasse 12, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 125 b, Nr. 241798. 12. Mai 1944, 18 Uhr. — Tube mit Verschliesseinrichtung. — Carl **Bruppacher,** Claridenstrasse 47, Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Kl. 125 b, Nr. 241799. 20. Februar 1945, 19 Uhr. — Presskolbentube, insbesondere für Farben, und dazugehörige Presskolbenvorschubvorrichtung. — Georg **Fontana,** Haldenstrasse 114, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241628 (17 a).

Kl. 125 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241811 (127 g).

Kl. 126 a, Nr. 241800. 5. August 1944, 12¾ Uhr. — Einrichtung zur Einzelradahfederung von Fahrzeugen. — Hans **Fauser,** mechanische Werkstatt, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 126 a, Nr. 241801. 25. Oktober 1944, 20 Uhr. — Schlitten mit Einrichtung zur Umwandlung desselben in ein Fahrzeug mit Rädern. — Adolf **Goldhahn,** Konstrukteur, Waffenplatzstrasse 47, Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Kl. 126 b, Nr. 241802. 7. Juni 1943, 20 Uhr. — Stützrollentraggestell an Gleiskettenfahrzeugen. — **Steyr-Daimler-Puch Aktiengesellschaft,** Steyr (Oberdonau, Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 23. Juli 1942. »

Kl. 126 b, Nr. 241803. 27. September 1943, 17¼ Uhr. — Druckluftbremseinrichtung an Fahrzeugen. — **Aktiengesellschaft Franz Brozincevic & Co., Motorwagenfabrik Wetzikon,** Wetzikon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 126 b, Nr. 241804. 18. April 1944, 20 Uhr. — Kühlluftführungseinrichtung an Stromlinienfahrzeugen mit Heckmotor. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.,** Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Simchov (Tschechoslowakei). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf. — « Priorität: Deutsches Reich, 5. Juni 1943. »

Kl. 126 b, Nr. 241805. 21. Juli 1944, 20 Uhr. — Die Brennstoffzufuhr zum Motor regelndes Pedal. — Hans **Hürlimann,** Traktoren- und Motorenwerke, Wil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 126 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241736 (96 g).

Kl. 126 d, Nr. 241806. 7. Juni 1944, 18¼ Uhr. — Hebel zum Spreizen elastischer Körper. — Karl **Ruf,** mechanische Werkstätte, Utzenstorf (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 126 d, Nr. 241807. 19. September 1944, 8½ Uhr. — Gleitschutzvorrichtung mit Raupen zum Anbringen an Motorfahrzeugen. — Felix A. **von Moos,** Ingenieur, Reuss-Steg 3, Luzern (Schweiz).

Cl. 126 d, nº 241808. 23 novembre 1945, 15 h. — Appareil pour le gonflage automatique d'un pneumatique sur jante. — Henri **Lacroix;** et Charles **Belli,** Route de Chêne 8, Genève (Suisse).

Kl. 127 c, Nr. 241809. 14. Juli 1944, 12 Uhr. — Verfahren zum Heizen von durch Gasturbinenlokomotiven getriebenen Zügen sowie Anlage zur Ausübung dieses Verfahrens. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 127 d, Nr. 241810. 10. Juli 1943, 18 Uhr. — Schienenfahrzeug mit Rückdrehvorrichtung für das Drehgestell. — **Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik,** Winterthur (Schweiz).

Cl. 127 g, nº 241811. 16 settembre 1942, ore 18¼. — Ponticello allungabile per traslare carichi da un piano ad un altro. — Mario **Tamini,** Via G. B. Vico 38, Milano (Italia). Mandatari: Bovard & Cia., Berna. — « Priorità: Italia, 17 settembre 1941. »

Kl. 127 l, Nr. 241812. 13. April 1944, 19 Uhr. — Einrichtung zum Betrieb mehrmotoriger elektrischer Schienenfahrzeuge mit verschiedenen Spannungen. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 127 l, Nr. 241813. 16. September 1944, 20 Uhr. — Nutzbremsschalteinrichtung für Einphasen-Reihen-Kollektormotoren. — **Société Anonyme des Ateliers de Sécheron,** Avenue de Sécheron; und Karl **Schönbächler,** Avenue de France 8, Genf (Schweiz). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf.

Kl. 128 c, Nr. 241814. 5. August 1944, 9 Uhr. — Einrichtung zur hydraulischen Verstellung der Flügel von Propellern, insbesondere solchen zum Antrieb von Schiffen. — **Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft,** Zürich (Schweiz).

Cl. 129 b, nº 241815. 18 avril 1945, 20 h. — Avion muni d'une chambre de sauvetage. — Ernest **Voutat,** Sorvilier (Berne, Suisse). Mandataire: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'invention, Berne.

Kl. 129 c, Nr. 241816. 24. November 1945, 20 Uhr. — Selbstregelnder Verstellpropeller. — Willy **Gassert,** Mechaniker, Bahnweg 245, Zuchwil (Solothurn, Schweiz).

---

20 { Zusatzpatente / *Brevets additionnels* / *Brevetti addizionali* } Nrn. 241817—241836

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 4 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241817 (4 e).

Kl. 4 e, Nr. 241817 (236362). 7. September 1943, 18 Uhr. — Vorrichtung zur Verankerung vorgespannter Armierungsdrähte in Beton-Bauelementen. — Alois **Keller,** Bahnhofstrasse 57 c; Zürich 1; und **A. Bangerter & Cie. AG.,** Lyss (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich.

Cl. 13 a, nº 241818 (232562). 26 juillet 1943, 20 h. — Foyer-chaudière. — **Ygnis SA.,** Place Longemalle 1, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Kl. 21 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241819/23 (36 o).

Kl. 36 o, Nr. 241819 (237621). 8. April 1943, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Amidderivats. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 241820 (237621). 22. April 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Amidderivats. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 241821 (237621). 22. April 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Amidderivats. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 241822 (237621). 22. April 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Amidderivats. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 241823 (237621). 22. April 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Amidderivats. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 241824 (236584). 14. Oktober 1943, 20 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines kupferbaren Polyazofarbstoffes. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 49 b, Nr. 241825 (233592). 29. Januar 1943, 18¼ Uhr. — Lichtempfindliche Schicht. — **Kalle & Co. Aktiengesellschaft,** Rheinstrasse 25, Wiesbaden-Biebrich (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — « Prioritäten: Deutsches Reich, 19. Februar, 4. April und 8. Mai 1942. »

Cl. 71 f, nº 241826 (220531). 17 juin 1942, 18 h. — Boîte de montre de forme. — **Compagnie des Montres Brémon Hœter SA.,** La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 73, nº 241827 (209892). 22 janvier 1943, 18½ h. — Installation pour la vérification rapide de la marche des montres. — Jean **L'Eplattenier,** technicien-constructeur, Nord 110, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 80 c, Nr. 241828 (236626). 3. November 1939, 19 Uhr. — Fördernde Flachpresse zum Verleimen von Holzfurnieren, Leisten, Brettern, Sperrholz und dergleichen. — **A. Müller & Cie., Maschinenfabrik und Eisengiesserei, Aktiengesellschaft,** Brugg (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 87 a, Nr. 241829 (220553). 10. September 1944, 12 Uhr. — Einrichtung zum Halten von Werkstücken, insbesondere an Werktischen. — Firma: **Knecht-Erne,** Zeglingen (Basel-Land, Schweiz).

Kl. 103 c, Nr. 241830 (234642). 12. August 1944, 22 Uhr. — Wärme- und Leistungserzeugungsanlage. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241830 (103 c).

Kl. 110 a, Nr. 241831 (232735). 24. August 1944, 12 Uhr. — Schalteinrichtung für in Leonard-Schaltung gesteuerte Umkehrantriebe. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz). — « Priorität: Deutsches Reich, 3. Dezember 1943. »

Kl. 111 b, Nr. 241832 (229714). 15. April 1943, 10 Uhr. — Zeitfernschalteinrichtung mit Laufwerksmotor. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Hermes »,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG. — « Priorität: Deutsches Reich, 22. April 1942. »

Kl. 111 c, Nr. 241833 (235370). 2. August 1943, 19 Uhr. — Parallelschalteinrichtung. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 111 c, Nr. 241834 (235370). 2. August 1943, 19 Uhr. — Parallelschalteinrichtung. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 121 b, Nr. 241835 (233317). 6. Juni 1944, 17½ Uhr. — Anordnung zur Fernübertragung von Messwerten. — Henri **Felirath,** Côte 32 a, Neuenburg (Schweiz). Vertreterin: Hasler AG. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik, Bern.

Kl. 128 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 241836 (128 b).

Cl. 128 b, nº 241836 (239139). 7 maggio 1945, ore 17. — Dispositivo di montaggio di una lama di deriva amovibile ad una imbarcazione. — Giuseppe **Passamonti,** ortopedico, Via Francesco Soave 12, Lugano (Svizzera). Mandatario: « Peruhag » Società commerciale ed agenzia di brevetti d'invenzione, Berna.

II. Abteilung — IIme Partie — IIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Kl. 2 e, Nr. 193276. 17. November 1936, 16¾ Uhr. — Insbesondere als Schädlingsbekämpfungsmittel verwendbare Mischung. — Otto **Fivian**, Gartenbau, Locarno-Muralto (Schweiz). — Lizenz vom 7. März 1946 zugunsten von W. **Kohler**, «Centraver», Rindermarkt 1, Zürich 1 (Schweiz); registriert am 20. März 1946.

Kl. 15 b, Nr. 235540. 4. September 1943, 12¾ Uhr. — Kartoffelschäler. — Ernst **Jenzer**, Schuhfabrikation, Melchnau (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Uebertragung laut Erklärung vom 11. März 1946 zugunsten von **Pidy AG.**, Bad Ragaz (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 28. März 1946.

Kl. 19 e, Nr. 210185. 27. März 1939, 18½ Uhr. — Streckvorrichtung, insbesondere für Spinnmaschinen und Vorrichtmaschinen. — **Bata a. s.**, Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Uebertragung vom 2. Januar 1946 zugunsten von Jan **Stejskal**, Batov (Tschechoslowakei). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert am 22. März 1946.

Kl. 27 a, Nr. 232104. 29. Dezember 1942, 11½ Uhr. — Schuh. — Karl **Grossmann**, Kaufmann, Wollerau (Schwyz, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 8. März 1946 zugunsten von: **Turnschuh AG.**, Wollerau (Schwyz, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert am 18. März 1946.

Kl. 47 e, Nr. 236246. 6. Juli 1943, 20 Uhr. — Kartei mit Karteikasten. — R. **Stierlin**, Haldeneggsteig 7, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 1. Februar 1946 zugunsten von: Herm. **Holderegger**, Schreibmaschinen, Buchs bei Aarau (Schweiz); registriert am 29. März 1946.

Cl. 96 a, n° 239806. 15 octobre 1942, 18 h. — Dispositif comprenant au moins un ensemble extensible présentant deux éléments tubulaires coulissants. — Louis **Mani**, Rue des Jeanneretes 35, Le Locle (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Transmission d'une part en faveur de: Charles **Bourquin**, La Chaux-de-Fonds (Suisse); Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 29 mars 1946.

Cl. 114 f, n° 227698. 14 avril 1943, 19 h. — Brûleur à gaz. — Gottfried **Fischer**, J.-L. de Bons 11, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne. — Transmission du 22 janvier 1946 en faveur de Clara **Kaspar**, Chemin des Fleurettes 28, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 27 mars 1946.

Kl. 116 h, Nr. 238059. 7. April 1945, 9½ Uhr. — Kosmetisches Präparat. — Martha **von Ballmoos**, Seftigenstrasse 10 a, Bern (Schweiz). — Uebertragung vom 6. März 1946 zugunsten von Walter **Arm**, Schimmelstrasse 6, Zürich 4 (Schweiz); registriert am 27. März 1946.

Cl. 118 b, n° 228344. 26 février 1942, 19 h. — Machine pour la certification de pièces, notamment pour la certification de tickets, de factures et d'autres pièces semblables. — **SA. Officine di Villar Perosa**, Via Nizza 148, Turin (Italie). Mandataire: André Schott, Genève. — Transmission du 9 février 1946 en faveur de **S.A.I.E. Société Anonyme d'Importation & d'Exportation**, Tour-de-l'Ile 3, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 18 mars 1946.

Kl. 125 c, Nr. 211399. 29. April 1939, 12 Uhr. — Rohrpostanlage. — Alfred **Herzig**, Hotel St. Gotthard, Bahnhofstrasse 87, Zürich 1 (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 13. November 1945 zugunsten von **Zollinger & Co.**, Langnau am Albis (Zürich, Schweiz); registriert am 20. März 1946.

Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari

Kl. 48 d, Nr. 195970. Martha Stoller, Bern.
Kl. 49 d, Nr. 187449. Martha Stoller, Bern.
Kl. 56 f, Nr. 234607. «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
Kl. 104 c, Nr. 228282. A. Racheli, Bellinzona.

Löschungen,
Verzeichnis der am 1. April 1946 veröffentlichten 182 Patentschriften und ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes
siehe SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1946

Radiations,
liste des 182 exposés d'invention publiés le 1er avril 1946 et mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle
voir FOSC. n° 105 du 7 mai 1946

Radiazioni,
lista dei 182 esposti d'invenzione pubblicati il 1° aprile 1946 e misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale
vedi FUSC. n° 105 del 7 maggio 1946

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Bekämpfung der San-José-Schildlaus

(Vom 30. April 1946)

Der schweizerische Bundesrat, in Anwendung von Artikel 12 des Bundesgesetzes vom 22. Dezember 1893 betreffend die Förderung der Landwirtschaft durch den Bund, beschliesst:

A. Massnahmen an der Grenze

Art. 1. Einfuhr von Früchten. [1] Jede Sendung von frischem Kern-, Stein- und Beerenobst der Zolltarifnummern 23, 24 und ex 39 b (im folgenden «Obst» genannt) muss von einem amtlichen Pflanzenschutzzeugnis (im folgenden «Zeugnis» genannt) des Herkunftslandes begleitet sein, welches bezeugt, dass die Ware frei von der San-José-Schildlaus *(Quadraspidiotus = Aspidiotus perniciosus Comst.)* ist und aus einer nicht von diesem Schädling befallenen Pflanzung stammt.

[2] Wenn die Umstände es rechtfertigen, kann die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements auf das Zeugnis für von ihr bezeichnete Herkunftsländer und Obstarten verzichten.

Art. 2. Einfuhr von Pflanzen. [1] Mit Ausnahme der Nadelhölzer muss jede unter die Zolltarifnummern 208, 209, 210 und 220 fallende Sendung von lebenden Holzgewächsen oder Teilen davon (Bäume, Sträucher, Pfropfreiser, Stecklinge, Ableger usw.) der Obst-, Zier- und Waldpflanzen (im folgenden «Pflanzen» genannt) von einem amtlichen Zeugnis des Herkunftslandes begleitet sein, das bezeugt, dass die Sendung frei von der San-José-Schildlaus ist und aus einer nicht angesteckten Pflanzung stammt und dass bis zum Zeitpunkt des Versandes der Schädling weder auf dem Gebiete der Pflanzung aufgetreten ist noch in einem Umkreis von 20 km festgestellt wurde. Die letztere Bestimmung kann nötigenfalls durch die Abteilung für Landwirtschaft verschärft werden.

[2] Die Abteilung für Landwirtschaft kann die Importeure und Baumschulbesitzer verpflichten, über den Kauf und Verkauf von importierten Pflanzen Buch zu führen und diese Register den mit der Bekämpfung der San-José-Schildlaus beauftragten Kontrollorganen zur Verfügung zu halten.

Art. 3. Pflanzenschutzzeugnis. [1] Als Zeugnis werden Erklärungen einer amtlichen Pflanzenschutzstelle oder von einer solchen bestätigte Erklärungen der Gemeindebehörde des Ursprungsortes der Ware anerkannt. Für die Erzeugnisse verschiedener Produzenten derselben Gemeinde kann ein Kollektivzeugnis ausgestellt werden.

[2] Das Zeugnis muss in deutscher, französischer oder italienischer Sprache abgefasst oder in eine dieser Sprachen übersetzt sein.

Art. 4. Für den Import geöffnete Zollämter. Die Abteilung für Landwirtschaft bestimmt im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Oberzolldirektion diejenigen Zollämter, die für den Import von Obst und Pflanzen geöffnet sind.

Art. 5. Grenzverkehr. Die Abteilung für Landwirtschaft ist ermächtigt, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Oberzolldirektion die Vorschriften des vorliegenden Bundesratsbeschlusses auch auf die Einfuhr im landwirtschaftlichen und im kleinen Grenzverkehr anzuwenden.

Art. 6. Kontrolle der Importe. [1] Die Abteilung für Landwirtschaft bestimmt für jedes für den Import geöffnete Zollamt besondere Kontrollorgane (im folgenden «Kontrolleure» genannt) und legt ihre Aufgaben in einem Pflichtenheft fest. Die Kontrolleure werden von der Abteilung für Landwirtschaft entschädigt.

[2] Alle in Artikeln 1 und 2 genannten Sendungen sind auf das Vorhandensein von San-José-Schildläusen zu untersuchen.

[3] Die Kontrollorgane haben über ihre Untersuchungen Protokolle zu führen.

Art. 7. Desinfektion der Sendungen. [1] Ohne Desinfektion werden zur Einfuhr zugelassen:

a) lausfreie Obstsendungen aus unverseuchten Gegenden;
b) gewisse von der Abteilung für Landwirtschaft bezeichnete Pflanzen, sofern sie lausfrei sind und aus unverseuchten Gebieten stammen.

[2] Nach Desinfektion sind zur Einfuhr zugelassen: alle Pflanzen gemäss Artikel 2, sofern diese nicht zu den in Absatz 1 b hievor erwähnten Sendungen gehören.

[3] Infizierte Sendungen von Obst und Pflanzen werden zurückgewiesen. Nach Weisungen der Abteilung für Landwirtschaft kann ausnahmsweise infiziertes Obst nach Desinfektion eingeführt werden, sofern die Verwertung jede Infektionsgefahr ausschliesst.

[4] Der Importeur darf mit der Desinfektion nur Firmen beauftragen, die von der Abteilung für Landwirtschaft dazu konzessioniert sind.

[5] Die Desinfektionsarbeiten unterstehen der Aufsicht der Kontrolleure.

Art. 8. Transit. [1] Für Obst- und Pflanzensendungen im direkten Transitverkehr werden keine Zeugnisse verlangt. Diese Sendungen werden weder untersucht noch desinfiziert.

[2] Für Obst und Pflanzen, die als Transitwaren in der Schweiz eingelagert werden, finden die Vorschriften des vorliegenden Bundesratsbeschlusses Anwendung.

Art. 9. Verantwortlichkeit der Importeure. [1] Die Importeure haben beim Kauf die nötige Vorsicht walten zu lassen, damit nur Obst und Pflanzen aus unverseuchten Gegenden eingeführt werden.

[2] Werden im Innern des Landes verseuchte Importsendungen festgestellt, so können diese ohne Rücksicht auf die bereits durchgeführte Grenzkontrolle und allfällige Desinfektion, auf Weisung der Abteilung für Landwirtschaft, beschlagnahmt, verwertet und vernichtet werden. Wird in solchen Fällen festgestellt, dass der Importeur die Verantwortung trägt, so hat er lediglich Anspruch auf einen allfälligen Verwertungserlös. In andern Fällen kann aus dem Fonds zur Bekämpfung der San-José-Schildlaus eine Entschädigung ausgerichtet werden; ihre Höhe richtet sich nach den Umständen, darf aber die Differenz zwischen dem Warenwert verzollt Grenze und dem Warenerlös nicht übersteigen.

Art. 10. Handreichungen für die Kontrolleure. Das Ab- und Wiederaufladen, das Oeffnen und Verschliessen von Verpackungen anlässlich der Kontrolle sowie Handreichungen für den Kontrolleur bei der Durchführung von Untersuchungen sind Sache des Warenführers.

B. Massnahmen im Innern des Landes

Art. 11. Obligatorische Bekämpfung. [1] Die Bekämpfung der San-José-Schildlaus ist auf dem ganzen Gebiete der Eidgenossenschaft obligatorisch.

[2] In jedem Kanton ist eine Dienststelle zu bezeichnen, welche die Aufgabe hat, die Bekämpfung der San-José-Schildlaus und die Vernichtung des Infektionsherdes anzuordnen und die notwendigen Vorkehren zu treffen, um die Ausbreitung des Schädlings zu verhindern.

[3] Die Kantone sorgen für die Ausführung der von der Abteilung für Landwirtschaft oder ihren Organen angeordneten Massnahmen.

Art. 12. Meldepflicht. [1] Jedermann, der die San-José-Schildlaus feststellt oder einen verdächtigen Fall wahrnimmt, ist verpflichtet, dies sofort der vom Kanton bezeichneten Dienststelle zu melden.

[2] Die kantonalen Stellen haben jeden Fall unverzüglich der zuständigen Eidgenössischen Versuchsanstalt für Obstbau anzuzeigen.

Art. 13. Kontrolle der Kulturen. [1] Nach Weisungen der Abteilung für Landwirtschaft haben die Kantone jährliche Untersuchungen der Baumschulen und periodische Untersuchungen der Obstbäume in den am meisten bedrohten Gegenden durchzuführen. Im Bedarfsfalle trifft die Abteilung für Landwirtschaft die nötigen Massnahmen auf Kosten des betreffenden Kantons.

[2] Die eidgenössischen Versuchsanstalten für Obstbau veranstalten Instruktionskurse für die Leiter der kantonalen Stellen und ihre Fachorgane.

Art. 14. Kontrollbefugnisse. [1] Die Kontroll- und Aufsichtsorgane des Bundes und der Kantone, die mit der Bekämpfung der San-José-Schildlaus beauftragt sind, haben jederzeit freien Zutritt zu Baumschulen, Obstbaum- und Beerenpflanzungen und zu Obst- und Pflanzenlagern.

[2] Jedermann hat ihre Anweisungen zu befolgen und ihnen die notwendigen Auskünfte zu erteilen.

C. Finanzielles

Art. 15. Entschädigungen. [1] Der Bund vergütet den Kantonen im Rahmen der gemäss Artikel 17 verfügbaren Mittel einen angemessenen Teil der Kosten, welche ihnen infolge der Durchführung der zur Bekämpfung der San-José-Schildlaus erforderlichen Massnahmen erwachsen.

[2] Wenn es die gemäss Artikel 17 geäufneten Mittel erlauben und bei einer angemessenen Beteiligung der Kantone ist die Abteilung für Landwirtschaft ermächtigt:

a) die Verkaufspreise der Mittel für die obligatorische Bekämpfung der San-José-Schildlaus zu verbilligen,
b) Beiträge von höchstens 20%, in Berggebieten von höchstens 40% an die Anschaffungskosten von Geräten für die Bekämpfung der San-José-Schildlaus zu gewähren.

Art. 16. Beiträge an Private. Die Abteilung für Landwirtschaft ist ermächtigt, für die Vernichtung infizierter Kulturen und die Verwertung von infiziertem Obst inländischer Produktion angemessene Entschädigungen aus den Mitteln des Fonds (Art. 17) auszurichten.

Art. 17. Gebühren- und Bekämpfungsfonds. [1] Zur Deckung der Kosten, welche aus den allgemeinen Massnahmen zur Bekämpfung der San-José-Schildlaus erwachsen, wird auf den Importsendungen von Obst und Pflanzen eine Gebühr von maximal 50 Rp. je 100 kg brutto erhoben. Diese Gebühr kann durch das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement bis auf 20 Rp. ermässigt werden.

[2] Ueberdies hat der Importeur die Kosten der Kontrolle der Einfuhrsendungen von Obst und Pflanzen sowie allfällige Desinfektionskosten zu tragen. Die Tarife werden von der Abteilung für Landwirtschaft festgesetzt.

[3] Die Gebühren und die Entschädigungen für die Kontrolle werden durch die Zollorgane erhoben.

[4] Aus allfälligen Einnahmeüberschüssen wird ein Fonds zur Bekämpfung der San-José-Schildlaus geschaffen, der von der Abteilung für Landwirtschaft zu verwalten ist. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement wird ermächtigt, den Fonds ausnahmsweise auch für anderweitige, im allgemeinen Interesse liegende Massnahmen zum Schutze des Obstbaues gegen Schädlinge und Krankheiten heranzuziehen oder die Gebühr herabzusetzen.

D. Straf- und Ausführungsbestimmungen

Art. 18. Strafbestimmungen. [1] Widerhandlungen gegen die Vorschriften dieses Bundesratsbeschlusses, gegen Ausführungsbestimmungen oder Einzelweisungen des Bundes und der Kantone werden mit einer Busse bis zu Fr. 1000 bestraft.

[2] Die Strafverfolgung und Vollzug ist Sache der Kantone.

Art. 19. Inkrafttreten. [1] Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Mai 1946 in Kraft. Er ersetzt die Bundesratsbeschlüsse vom 6. Juli 1940 und 28. Dezember 1945 über die Einfuhr von frischem Obst, Bäumen, Sträuchern, lebenden Pflanzen und Pflanzenteilen.

[2] Die Abteilung für Landwirtschaft und die Eidgenössische Oberzolldirektion sind mit dem Vollzug beauftragt. Die Kantone und die interessierten Organisationen sind zur Mitarbeit verpflichtet.

Weisung Nr. 1
der Abteilung für Landwirtschaft über die Bekämpfung der San-José-Schildlaus
(Quadraspidiotus = Aspidiotus perniciosus Comst.)

(Vom 30. April 1946)

Die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 30. April 1946 über die Bekämpfung der San-José-Schildlaus, erlässt folgende Weisungen:

A. Massnahmen an der Grenze

Art. 1. Obstimporte. Die Einfuhrsendungen folgender Früchte (im folgenden «Obst» genannt) müssen von einem Pflanzenschutzzeugnis begleitet sein und an der Grenze untersucht werden: Aepfel, Birnen, Quitten, Mispeln, Kakis, Zwetschgen, Pflaumen, Kirschen, Pfirsiche, Nektarinen, Aprikosen, grüne Mandeln, Johannisbeeren, Stachelbeeren, Himbeeren und Brombeeren.

Art. 2. Pflanzenimporte. Die Einfuhrsendungen von Pflanzen gemäss Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 30. April 1946 müssen von einem Zeugnis begleitet sein und an der Grenze untersucht werden.

Art. 3. Pflanzenschutzzeugnis. [1] Das amtlich ausgefertigte Zeugnis (siehe Anhang I und II dieser Weisung) muss folgende Angaben enthalten:

a) Name und Wohnort des Absenders;
b) für Pflanzen: Name und Wohnort des Pflanzers, Ort der Pflanzung;
c) Beschreibung der Ware (Art, Sorte), eventuelle Zeichen und Nummern der Wagen und der Verpackung, um die Identität feststellen zu können;
d) Adresse des Empfängers und Grenzbahnhof;
e) Erklärung, dass die Ware frei von der San-José-Schildlaus ist;
f) für Pflanzen: die Bescheinigung, dass sie aus einer nicht von der San-José-Schildlaus infizierten Pflanzung stammen und dass bis zum Zeitpunkte der Spedition dieser Schädling in einem Umkreis von 20 km um die Pflanzung herum nicht festgestellt wurde;
g) Ort und Datum der Ausstellung des Zeugnisses und Stempel und Unterschrift der Amtsstelle, die es ausgestellt hat;
h) Visum der amtlichen Pflanzenschutzstelle, welche die Richtigkeit der Angaben mit Stempel und Unterschrift bestätigt.

[2] Sollte sich ein Zeugnis als wertlos herausstellen, so können alle weiteren Sendungen aus der betreffenden Gegend als infiziert betrachtet und zurückgewiesen werden.

Art. 4. Kontrolle an der Grenze. [1] Die Kontrolle an der Grenze wird an mindestens 5% der Warenmenge jeder Sendung gemäss dem für die Kontrolle geltenden Pflichtenheft vorgenommen.

[2] Sendungen ohne Zeugnis, sowie solche, die infiziert sind und solche, die aller Voraussicht nach eine Desinfektion nicht ertragen würden, werden zurückgewiesen.

[3] Ausnahmsweise und auf Verlangen des Importeurs können infizirte Obstsendungen oder solche ohne Zeugnis durch den Kontrolleur zur Einfuhr zugelassen werden, jedoch unter dem ausdrücklichen Vorbehalt, dass die betreffende Obstsendung desinfiziert und der industriellen Verwertung zugeführt wird. Allfällige Verluste gehen zu Lasten des Importeurs.

[4] Pflanzen, die frei von der San-José-Schildlaus sind und aus amtlich anerkannt lausfreien Gebieten stammen, werden unter folgenden Bedingungen zum Import zugelassen:

a) ohne Desinfektion die dem San-José-Schildlaus-Befall wenig ausgesetzten Pflanzen (siehe Anhang III);
b) nach erfolgter Desinfektion alle nicht unter Litera a aufgezählten Pflanzen (siehe Anhang IV).

[5] In Zweifelsfällen setzt sich der Kontrolleur mit der zuständigen Eidgenössischen Versuchsanstalt für Obstbau in Verbindung.

[6] Die eidgenössischen Versuchsanstalten für Obstbau haben die Oberaufsicht über die Kontrolle und die Desinfektion an der Grenze.

Art. 5. Kontrolle der Handänderungen von importierten Pflanzen. Der Empfänger von Pflanzensendungen ist gehalten, das Doppel des die Ware begleitenden Zeugnisses sowie alle Faktura-Doppel der von ihm verkauften Waren während 10 Jahren aufzubewahren und sie den mit der Bekämpfung der San-José-Schildlaus beauftragten Kontrollorganen zur Verfügung zu halten.

Art. 6. Eisenbahnverkehr. [1] Für die Einfuhr von Sendungen, für die eine Desinfektion nicht erforderlich ist, sind im Eisenbahnverkehr folgende Bahnzollämter geöffnet: Albisrieden (Freilager), Basel, Bern, Brig, Buchs, Campocologno, Chiasso, Genf, Lausanne-entrepôt, Neuenburg, St. Margrethen, Vallorbe und Zürich.

[2] Für die Einfuhr von Sendungen, bei denen eventuell eine Desinfektion stattfinden muss, sind im Eisenbahnverkehr die Bahnzollämter Basel, Brig, Buchs, Chiasso und Genf geöffnet.

Art. 7. Strassen- und Luftverkehr. [1] Für die Einfuhr von Sendungen, die nicht desinfiziert werden müssen, sind im Strassen- und Luftverkehr folgende Zollämter geöffnet: Basel-Freiburgstrasse, Basel-Grenzacherstrasse, Basel-Lysbüchel, Basel-Riehen, Campocologno, Castasegna, Chiassostrada, Cointrin, Le Col-des-Roches, Dübendorf, Gandria, Gondo, Kreuzlingen, Martinsbrück, Moillesulaz, Müstair (Münster), Perly, Saconnex, Stabio-confine, St. Margrethen, Vallorbe-route, Verrières-route.

[2] Grundsätzlich sind Importe von Obst und Pflanzen, die zu desinfizieren sind, im Strassen- und Luftverkehr untersagt. Ausnahmsweise wird die Abteilung für Landwirtschaft die überwachte Zufuhr von zu desinfizierenden Sendungen nach einem unter Artikel 6, Alinea 2, aufgeführten Zollamt bewilligen. Die zusätzlichen Kosten, welche dadurch entstehen, hat der Importeur zu tragen.

Art. 8. Schiffsverkehr. Im Schiffsverkehr ist die Einfuhr nur über den Rheinhafen Basel gestattet, und zwar nur dann, wenn keine Desinfektion stattfinden muss.

Art. 9. Post- und Reiseverkehr. [1] Ohne Zeugnis (Art. 1) und ohne vorherige Kontrolle kann Obst im Reiseverkehr als Proviant und als Paketpost eingeführt werden.

[2] Pflanzen, die durch die Post oder im Reiseverkehr eingeführt werden sollen, sind zu verzollen und vor der Uebergabe an den Empfänger der zuständigen eidgenössischen Versuchsanstalt für Obstbau zuzustellen, welche die Desinfektion vornimmt. Die in Artikel 12 erwähnten Taxen werden vom Zollamt erhoben.

Art. 10. Grenzverkehr. [1] Solange in den ausländischen Grenzgebieten bis auf eine Entfernung von 20 km von der Schweizer Grenze die San-José-Schildlaus nicht festgestellt wird, fallen der landwirtschaftliche Grenzverkehr nicht und im kleinen Grenzverkehr nur die Einfuhren von Pflanzen unter diese Weisung.

[2] Auf dem ganzen Gebiet des Kantons Tessin fallen der landwirtschaftliche und der kleine Grenzverkehr mit Obst und Pflanzen unter die vorliegende Weisung.

Art. 11. Desinfektion. [1] Für die Desinfektion werden im allgemeinen Einfuhrsendungen nur angenommen, solange die Aussentemperatur nachts nicht unter 10° Celsius fällt. Für Importe während der kälteren Jahreszeit stehen die in Artikel 6, Alinea 2, erwähnten Zollämter mit heizbaren Gaszellen zur Verfügung.

[2] Ueber jede Desinfektion hat der Konzessionär einen Rapport zuhanden des Kontrolleurs auszustellen.

[3] Die Kontrolleure überwachen die Desinfektion und geben die Sendungen erst nach vollständiger Erledigung der Kontrolle frei.

Art. 12. Kosten. [1] Zur Deckung der Untersuchungskosten erhebt das Zollamt zuhanden der Abteilung für Landwirtschaft eine Gebühr von Fr. 1 per 100 kg brutto, mindestens aber Fr. 2 per Sendung und im Maximum Fr. 50 per Wagen.

[2] Zurückgewiesene Sendungen unterliegen den vollen Gebühren.

[3] Für die Desinfektionsarbeiten dürfen die konzessionierten Firmen nicht mehr verlangen als:

Fr. 130.— je Wagen
Fr. 25.— je Tonne brutto
Fr. 5.— je 100 kg brutto
Fr. —.10 je Kilo brutto.

[4] Ueberdies trägt der Warenführer noch folgende Kosten:

a) die Heizungskosten, wenn infolge niedriger Aussentemperaturen die Sendung vor der Desinfektion erwärmt werden muss;
b) die Umladekosten bei Sendungen, die vom Eisenbahnwagen in die Desinfektionszelle verbracht werden müssen.

B. Massnahmen im Innern des Landes

Art. 13. Aufgaben der Kantone. [1] Die Leiter der kantonalen Dienststellen für die Bekämpfung der San-José-Schildlaus sind nach besonderen Weisungen der Abteilung für Landwirtschaft für die Vorbereitung und Durchführung von Massnahmen zur Verhinderung des Auftretens und der Ausbreitung des Schädlings und zur Tilgung von Infektionsherden verantwortlich.

[2] Für den Fall, dass Gemeinden oder Private den getroffenen Anordnungen keine Folge geben, veranlasst die kantonale Dienststelle die Bekämpfungsmassnahmen auf Kosten der Fehlbaren.

Art. 14. Kontrolle der Kulturen. [1] Die eidgenössischen Versuchsanstalten für Obstbau veranstalten für die Leiter der kantonalen Dienststellen und für ihre Fachorgane Instruktionskurse. Diese Organe haben periodische Kontrollen in den Obstbaumschulen und auf Verlangen der eidgenössischen Versuchsanstalten für Obstbau in Obstbaumanlagen besonders bedrohter Gebiete vorzunehmen.

[2] Ueber jede Inspektion ist ein Bericht zu erstatten, wovon ein Doppel der zuständigen eidgenössischen Versuchsanstalt für Obstbau einzusenden ist.

C. Entschädigungen

Art. 15. Entschädigungen an Private. Entschädigungen gemäss Artikel 15 des Bundesratsbeschlusses dürfen nicht ausgerichtet werden, wenn das Auftreten der San-José-Schildlaus oder die Ausdehnung eines Herdes auf Nichtbeachtung der Vorschriften über die Bekämpfung dieses Schädlings zurückzuführen sind. Zu Unrecht bezogene Entschädigungen müssen zurückerstattet werden.

D. Ausführungsbestimmungen

Art. 16. San-José-Schildlaus-Kommission. Die Abteilung der Landwirtschaft ernennt eine Kommission zur Beratung der für die Bekämpfung der San-José-Schildlaus erforderlichen Massnahmen.

Art. 17. Inkrafttreten. Diese Weisung tritt am 1. Mai 1946 in Kraft. Sie ersetzt alle früheren in Zusammenhang mit der Bekämpfung der San-José-Schildlaus von der Abteilung für Landwirtschaft herausgegebenen Weisungen und Zirkulare über die Einfuhr von frischem Obst, Bäumen, Sträuchern, lebenden Pflanzen und Pflanzenteilen.

Bern, den 30. April 1946.

Abteilung für Landwirtschaft,
der Direktor: Dr. **Feisst.**

Beilagen:
Anhang I: Pflanzenschutzzeugnis für Obst.
Anhang II: Pflanzenschutzzeugnis für Pflanzen.
Anhang III: Liste der Pflanzen, die ohne Desinfektion importiert werden können.
Anhang IV: Liste der Pflanzen, die erst nach Desinfektion importiert werden können.

Anhang I

PFLANZENSCHUTZZEUGNIS

für die Einfuhr nach der Schweiz von frischem Kern- und Steinobst und frischen Beeren

Absender: Name .....
Adresse .....
Land .....
Herkunft der Früchte .....
(Gemeinde oder Bezirk)

Importeur: (in der Schweiz) Name .....
Adresse .....
Empfänger: (evtl. vom Warenführer bei der Verzollung auszufüllen) Name .....
Adresse
Empfangsstation .....

Verpackung: Art ..... Zeichen .....
Anzahl ..... Bruttogewicht total .....
Wagen-Nr. .....

Visum des schweizerischen Pflanzenschutzdienstes:
.....
(Zollamt) (Datum der Kontr.) (Unterschr.)

Genaue Bezeichnung der Ware .....

Bezeichnung der Früchte	offen	Anzahl					
		Fässer	Kisten	Kistchen	Harassen	Gitter	Körbe	Säcke
Total							

Die unterzeichnete Amtsstelle bestätigt, dass die vorstehend beschriebene Sendung frei von San-José-Schildläusen ist und aus einer unverseuchten Gegend stammt.

In einem einzigen Exemplar erstellt in ..... Für die Gemeindebehörde:
....., den ..... 19.. .....
Ort Datum Amtsstempel Unterschrift

Die unterzeichnete Pflanzenschutzdienststelle bestätigt die Richtigkeit der vorerwähnten Angaben.

....., den ..... 19..
Ort Datum
Amtsstempel
Unterschrift .....

Jede Obstsendung (Wagen oder Autotransport) muss von einem solchen Zeugnis begleitet sein, das dem schweizerischen Zollamt übergeben wird.

Anhang II

PFLANZENSCHUTZZEUGNIS

für die Einfuhr nach der Schweiz von lebenden Holzgewächsen ode Teilen davon (Bäume, Sträucher, Pfropfreiser, Stecklinge, Ableger usw.) der Obst-, Zier- und Waldpflanzen
(ohne Nadelhölzer)

NB. Bei kombinierten Sendungen muss ein besonderes Zeugnis aus jeder an der Sendung beteiligten Gemeinde vorliegen.

Absender: Name .....
Adresse .....
Land .....
Lieferant: Name .....
(Baumschule)
Adresse .....
Gemeinde: .....
Bezirk oder Provinz .....

Importeur: (in der Schweiz) Name
Adresse .....
Empfänger: (evtl. vom Warenführer bei der Verzollung auszufüllen) Name .....
Adresse .....
Empfangsstation .....

Verpackung: Art ..... Zeichen .....
Anzahl ..... Bruttogewicht, total .....
Wagen-Nr. .....

Visum des schweizerischen Pflanzenschutzdienstes
.....
(Zollamt) (Datum der Kontr.) (Unterschr.)

Genaue Bezeichnung der Ware .....
(Obst-, Zier- und Waldpflanzen auseinanderhalten)

Arten und Sorten	Anzahl							
	Unterlagen	Hochstämme	Halbstämme	Viertelstämme	Pyramiden und Spindelbüsche	Palmetten und andere Wandspaliere	Einjährige Veredlungen	Propfreiser, Ableger usw.	Andere Formen
Total									

Die unterzeichnete Amtsstelle bestätigt, dass die vorstehend beschriebenen Gewächse aus einer von der San-José-Schildlaus unverseuchten Pflanzung stammen und dass der Schädling im Zeitpunkt der Spedition in einem Umkreis von 20 km um die Pflanzung herum nicht entdeckt worden ist.

In zwei Exemplaren ausgestellt in Für die Gemeindebehörde:
....., den ..... 19.. .....
Ort Datum Amtsstempel Unterschrift

Die unterzeichnete Pflanzenschutzdienststelle bestätigt die Richtigkeit der vorerwähnten Angaben.

....., den ..... 19..
Ort Datum
Amtsstempel
.....
Unterschrift

Jede Pflanzensendung (Wagen- oder Autotransport) muss von einem solchen Zeugnis im Doppel begleitet sein, das dem schweizerischen Zollamt zu übergeben ist.

Anhang III

Verzeichnis der Pflanzen,

die, unter dem Vorbehalt, dass sie frei von San-José-Schildläusen sind und dass sie gemäss amtlichem Zeugnis aus anerkannt lausfreien Gebieten stammen, ohne Desinfektion zur Einfuhr zugelassen werden.

(30. April 1946)

a) Weinreben und amerikanische Unterlagen.

Falls die Einfuhren aus lausfreien Gebieten den Bedarf unseres Landes nicht zu decken vermögen, kann die Abteilung für Landwirtschaft auf Gesuch hin den Bezug von amerikanischen Unterlagen aus infizierten Gegenden gestatten. Die Einfuhr wird indessen erst nach erfolgter Desinfektion zugelassen.

b) Zierpflanzen:

französisch	deutsch	italienisch	lateinisch
Palmiers	Palmen	Palme	Palmae
Hortensias	Hortensien	Ortensie	Hydrangea hortensis
Rhododendrons	Rhododendron	Rododendri	Rhododendron sp.
Azalées	Azaleen	Azalee	Azalea sp.
Bruyères	Heidekraut (Erika)	Eriche	Erica sp.
Laurier noble	Lorbeer	Alloro	Laurus nobilis

Die Einfuhr von andern als den vorerwähnten Ziersträuchern und Zierbäumen mit **immergrünen Blättern** kann nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Abteilung für Landwirtschaft erfolgen.

Anhang IV

Verzeichnis der Pflanzen,

die, trotzdem sie sich bei der Kontrolle als frei von San-José-Schildläusen erweisen und aus einer anerkannt lausfreien Gegend stammen, nur nach erfolgter Desinfektion zur Einfuhr zugelassen werden.

(30. April 1946)

a) **Kern-, Stein- und Beerenobst:**
alle Bäume, Sträucher und Pflänzlinge sowie Teile solcher Pflanzen (Propfreiser, Stecklinge, Ableger usw.).

b) **Wald- und Ziergehölze:**
alle winterkahlen Laubbäume, -sträucher und -pflanzen, mit Ausnahme der Hortensien (Hydrangea) und der Azaleen (Azalea).

Weisung Nr. 36 BH

der Sektion für Holz des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über Brennholz

(Vom 6. Mai 1946)

Lagerhaltung von Brennholz

Gestützt auf die Verfügung Nr. 26 des EVD, vom 2. April 1941, über die Sicherstellung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produktion, Verteilung und Verwendung von Holz und Holzkohle) erlässt die Sektion für Holz (nachstehend «Sektion» genannt) folgende Weisung:

1. Die Kantone sind verpflichtet, das gemäss behördlicher Anordnung bereitgestellte Brennholz, soweit es nicht laufend abgesetzt werden kann, an Lager zu legen.

2. Die Kantone sind ermächtigt, den Gemeinden die Anlegung von Brennholzlagern vorzuschreiben.

3. Die Brennholzhändler sind verpflichtet, den Kantonen und Gemeinden ihre Lagerplätze, soweit sie nicht für eigene Lager benötigt werden, zur Verfügung zu stellen. Sofern der Händler das Lager später nicht selbst auf eigene Rechnung übernimmt, hat er Anspruch auf eine Entschädigung gemäss den Bestimmungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle.

4. Zur Erleichterung der Lageräufnung können die Lagerhalter nötigenfalls von der Schweizerischen Nationalbank Diskont-Kredite zum verbilligten Diskontsatz (zurzeit 1¼%) beanspruchen. Sie haben zu diesem Zweck mit der Eidgenossenschaft Pflichtlagerverträge abzuschliessen.

Die Bevorschussung erfolgt bis zu höchstens ⁴/₅ des Gesamtwertes des gelagerten Holzes, der auf Grund einheitlicher Richtpreise ermittelt wird.

5. Für Lager in Ueberschussgemeinden trägt der Bund den Zins von 1¼%, soweit es sich um Holz handelt, das über den kantonalen Eigenbedarf hinaus bereitgestellt werden musste.

6. Die Lagerung erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Lagerhalters.

7. Die Absatz- und Preisgarantie für Brennholz (Rundschreiben des EVD vom 22. Januar 1946 an die Kantonsregierungen) erstreckt sich auf die gemäss dieser Weisung angelegten Lager, soweit es sich um Holz als Kohlenersatz (mit Einschluss der Landesreserve) handelt. Es wird dafür gesorgt werden, dass die Lager bis spätestens Ende April 1948 liquidiert werden können.

8. Sofern die Brennholzhändler Vorräte an Lager legen, die in Ueberschuss- und Selbstversorgergemeinden ¹/₃, in Mangelgemeinden ¼ ihres Händlerkontingentes übersteigen, können sie für diese Mehrvorräte die in Ziffer 4 und 7 vorgesehenen Vergünstigungen beanspruchen.

9. Die Kantone sind für die gemäss dieser Weisung angelegten Lager meldepflichtig.

10. Widerhandlungen gegen diese Weisung und die gestützt darauf von der Sektion und den Kantonen erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

11. Diese Weisung tritt am 11. Mai 1946 in Kraft.

Ueber die Einzelheiten der Lagerhaltung, Kreditbeschaffung und Verzinsung sowie das Meldewesen wird die Sektion nähere Vorschriften erlassen.

Mit dem Inkrafttreten dieser Weisung wird das Kreisschreiben Nr. 1 BH der Sektion für Holz, vom 27. Februar 1942, Lagerhaltung von Brennholz, aufgehoben.

Instructions n° 36 BH

de la Section du bois de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le bois de feu

(Du 6 mai 1946)

Constitution de stocks de bois de feu

Vu l'ordonnance n° 26 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 avril 1941, tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (production, distribution et emploi du bois et du charbon de bois), la Section du bois, dénommée ci-après «section», édicte les instructions suivantes:

1° Les cantons sont tenus de constituer des stocks avec le bois de feu préparé conformément aux mesures prises par les autorités compétentes, lorsqu'il ne peut pas être écoulé au fur et à mesure.

2° Les cantons sont autorisés à prescrire aux communes l'obligation de constituer des stocks de bois de feu.

3° Les marchands de bois sont tenus de mettre leurs places de dépôt, dans la mesure où ils n'en ont pas besoin pour leurs propres stocks, à la disposition des cantons et des communes. Si le marchand ne reprend pas par la suite le stock à son propre compte, il a droit à une indemnité conformément aux prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix.

4° Pour faciliter la constitution de stocks, les entrepositaires peuvent au besoin demander des crédits d'escompte auprès de la Banque nationale suisse, au taux d'escompte réduit (actuellement 1¼%). Ils doivent, dans ce but, conclure avec la Confédération un contrat portant sur les stocks obligatoires.

Les avances ne peuvent être consenties qu'au maximum sur les ⁴/₅ de la valeur globale du bois mis en stock, calculée sur la base d'un prix-type.

5° En ce qui concerne les stocks des communes surproductrices, la Confédération prend à sa charge l'intérêt de 1¼%, pour autant qu'il s'agisse de bois qui devait être préparé en plus des besoins du canton.

6° L'entreposage a lieu aux frais et risques de l'entrepositaire.

7° La garantie concernant l'écoulement et les prix du bois de feu (circulaire du 22 janvier 1946 du Département fédéral de l'économie publique aux gouvernements cantonaux) s'étend aux stocks constitués conformément aux présentes instructions dans la mesure où il s'agit du bois préparé pour remplacer le charbon (y compris la réserve nationale). Toutes mesures utiles seront prises pour que la liquidation des stocks ait lieu à la fin d'avril 1948 au plus tard.

8° Lorsque les marchands de bois de feu constituent des stocks qui, dans les communes surproductrices ou dans celles qui pourvoient elles-mêmes à leurs besoins, dépassent ¹/₃ de leur contingent, ou ¼ de leur contingent dans les communes déficitaires, ils peuvent bénéficier, pour ces stocks supplémentaires, des avantages aux chiffres 4 et 7.

9° Les cantons sont tenus d'annoncer les stocks qui auront été constitués conformément aux présentes instructions.

10° Les infractions aux présentes instructions ainsi qu'aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce s'y rapportant, prises par la section et les cantons, seront réprimées selon l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

11° Les présentes instructions entrent en vigueur le 11 mai 1946.

La section émettra d'autres prescriptions réglementant en détail le stockage, l'obtention des crédits, le paiement des intérêts, ainsi que l'annonce des stocks.

Sera abrogée dès l'entrée en vigueur des présentes instructions la circulaire n° 1 BH de la Section du bois, du 27 février 1942, concernant le stockage du bois à brûler.

Istruzioni N. 36 BH

della Sezione del legno dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti la legna da ardere

(Del 6 maggio 1946)

Costituzione di scorte di legna da ardere

Vista l'ordinanza N. 26 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 aprile 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (produzione, ripartizione ed uso della legna e del carbone di legna), la Sezione del legno, chiamata qui di seguito «sezione», emana le seguenti istruzioni:

1. I cantoni sono tenuti a costituire delle scorte con la legna da ardere preparata conformemente alle misure prese dalle autorità competenti, in quanto non possa essere smerciata gradatamente.

2. I cantoni sono autorizzati a prescrivere ai comuni l'obbligo di costituire delle scorte di legna da ardere.

3. I negozianti di legna sono tenuti a mettere i loro depositi a disposizione dei cantoni e dei comuni, semprecchè non ne abbiano bisogno per le loro proprie scorte. Se il negoziante non riprende in seguito la scorta per proprio conto, ha diritto ad un'indennità conformemente alle prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

4. Per facilitare la costituzione di scorte, i depositari possono, all'occorrenza, chiedere dei crediti di sconto alla Banca nazionale svizzera, al saggio di sconto ridotto (attualmente 1¼%). A tal uopo, essi devono concludere con la Confederazione un contratto per scorte obbligatorie.

Le anticipazioni possono essere accordate al massimo sui ⁴/₅ del lavoro globale della scorta di legna costituita, calcolato sulla base di un prezzo unitario.

5. Per quanto concerne le scorte dei comuni sovraproduttori, la Confederazione prende a suo carico l'interesse di 1¼%, in quanto si tratti di legna che doveva essere preparata in più del fabbisogno del cantone.

6. L'immagazzinamento ha luogo a spese e rischio del depositario.

7. La garanzia concernente lo smercio ed i prezzi della legna da ardere (circolare del 22 gennaio 1946 del Dipartimento federale dell'economia pubblica ai governi cantonali) si estende alle scorte costituite conformemente alle presenti istruzioni nella misura in cui si tratti di legna preparata per sostituire il carbone (compresa la riserva nazionale). Saranno prese tutte le misure necessarie affinchè la liquidazione delle scorte possa aver luogo alla fine di aprile 1948 al più tardi.

8. Allorquando i negozianti di legna da ardere costituiscono delle scorte che, nei comuni sovraproduttori o in quelli che sopperiscono essi stessi al loro fabbisogno, sorpassano ¹/₃ del loro contingente, ossia ¼ del loro contingente nei comuni poveri di legna essi possono fruire, per queste scorte supplementari, dei vantaggi previsti alle cifre 4 e 7.

9. I cantoni sono tenuti a dichiarare le scorte che saranno state costituite conformemente alle presenti istruzioni.

10. Le infrazioni alle presenti istruzioni, alle prescrizioni esecutive e alle singole decisioni emanate in virtù di esse dalla sezione e dai cantoni, saranno punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

11. Le presenti istruzioni entrano in vigore l'11 maggio 1946.

La sezione emanerà altre prescrizioni disciplinanti particolareggiatamente l'immagazzinamento, l'ottenimento dei crediti, il pagamento degli interessi e la dichiarazione delle scorte.

È abrogata, con l'entrata in vigore delle presenti istruzioni, la circolare N. 1 BH della Sezione del legno, del 27 febbraio 1942, concernente l'immagazzinamento della legna da ardere.

Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend inländische Weine der Ernte 1945 (Lieferungspflicht)

(Vom 4. Mai 1946)

Auf Vorschlag der paritätischen Kommission für die Prüfung der sich aus der Lieferungspflicht ergebenden Streitfälle und nach Fühlungnahme mit den interessierten Kreisen der schweizerischen Weinwirtschaft sowie im Hinblick auf die heutige Lage des Marktes für inländische Weine trifft die Eidgenössische Preiskontrollstelle, im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft, folgende Massnahmen:

1. Die Bestimmungen der Verfügungen Nrn. 195 B/45 und C/45, vom 19. September 1945, Abschnitt C, Ziffer II, betreffend die Lieferungspflicht für inländische Weine der Ernte 1945, **werden vom heutigen Tage an aufgehoben.**

2. Bei der paritätischen Kommission **pendente Fälle** werden von dieser Massnahme nicht berührt.

3. Die Bestimmungen des Abschnitts c des Artikels 2, der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung bleiben vorbehalten. Danach ist es untersagt, für den Inlandkonsum bestimmte Waren, wenn auch nur vorübergehend, ihrer bestimmungsgemässen Verwendung zu entziehen oder hiezu Vorschub zu leisten, insbesondere volkswirtschaftlich ungerechtfertigte Schiebungen jeder Art zu tätigen oder sonstwie die reguläre Marktversorgung zu verhindern oder zu erschweren, beispielsweise durch Zurückhalten von Waren, Warenaufkauf im Inland, Eindeckung von Inlandware, alles über den normalen laufenden Bedarf.

4. **Inkrafttreten.** Die vorliegenden Bestimmungen treten sofort in Kraft.

Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les vins indigènes 1945 (obligation de livrer les vins)

(Du 4 mai 1946)

Sur préavis de la Commission paritaire pour l'examen des litiges relatifs à l'obligation de livrer les vins, après avoir pris contact avec les milieux intéressés de l'économie viti-vinicole suisse, compte tenu de la situation du marché des vins indigènes, l'Office fédéral du contrôle des prix, d'entente avec la Division de l'agriculture, ordonne:

1° Les dispositions des prescriptions n°s 195 B/45 et C/45, du 19 septembre 1945, sous lettre C, dispositions générales, chiffre II, relatives à l'obligation de livrer les vins indigènes de la récolte 1945, **sont rapportées dès ce jour.**

2° **Les cas en suspens** devant la commission paritaire ne sont pas touchés par ces nouvelles dispositions.

3° Demeurent réservées les dispositions de l'alinéa c de l'article 2 de l'Ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, statuant qu'il est interdit de soustraire à leur utilisation normale, ne serait-ce que passagèrement, des marchandises destinées à la consommation indigène ou de faciliter de telles opérations, notamment des transactions de tout genre économiquement injustifiées, ou d'empêcher ou d'entraver d'une manière quelconque l'approvisionnement régulier du marché, par exemple par la rétention de marchandises, par l'accaparement ou par l'approvisionnement de marchandises à l'intérieur du pays, dépassant les besoins normaux.

4° **Entrée en vigueur.** Les présentes dispositions entrent immédiatement en vigueur.

Wertbrief- und Wertschachtelverkehr mit Norwegen

(PTT) Im Verkehr mit Norwegen sind nunmehr Wertbriefe und Wertschachteln zugelassen. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die gemäss Zahlungsabkommen zwischen der Schweiz und Norwegen vom 1. März 1946 einzahlungspflichtigen Beträge oder von der Zahlungssperre nach Bundesratsbeschluss vom 6. Juli 1940 betroffenen Werte den Wertbriefen nach Norwegen nicht beigeschlossen werden dürfen. Die Poststellen werden daher eingeladen, für alle nach Norwegen zur Aufgabe gelangenden Wertbriefe das gelbe Meldeformular Nr. 10007 ausfüllen zu lassen. 104. 6. 5. 46.

Lettres et boîtes avec valeur déclarée à destination de la Norvège

(PTT) Le service des lettres et des boîtes avec valeur déclarée a été repris avec la Norvège. Il est fait remarquer que les lettres avec valeur déclarée pour la Norvège ne peuvent pas contenir de montants qui, aux termes de l'accord du 1er mars 1946 pour le règlement des paiements entre la Suisse et la Norvège, doivent être versés à la Banque nationale suisse, ni de valeurs bloquées en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 6 juillet 1940. Les offices de poste sont donc invités à faire remplir la formule jaune n° 10007 pour toutes les lettres avec valeur déclarée à destination de la Norvège. 104. 6. 5. 46.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

für jede Hand!

Biro, der englische Dauerfüllhalter, das praktische Schreibgerät für alle, ist wieder aus England eingetroffen. Seine Konstruktion wird Sie verblüffen: er läuft nie aus und kleckst nicht. Dafür trocknet die Tinte beim Schreiben augenblicklich, ein Löschblatt ist also überflüssig.

Biro ist in folgenden Geschäften erhältlich:

Aarau	Oscar Weber A.-G.
	Magazine zum Globus
Aarberg	Armin Pflugi, Büromaschinen
Arbon	B. Straub & Sohn, Papeterie
Aross	A. Menton, Papeterie
Bischofszell	Volksmagazin
Biel	Jean Bouldoires & Cie.
	Fritz Röthlisberger, Dufourstr. 164
Basel	Magazine zur Rheinbrücke
	Magazine zum Globus
Bern	Gebr. Loeb A.-G.
	Kaiser & Cie. A.-G., Marktgasse 37/41
	Oscar Weber A.-G.
Brugg	Kaufhaus zum Rößli A.-G.
Chur	Magazine zum Globus
Davos-Platz	W. Hämmerle, Schreibmaschinen
Dürrenroth	Papeterie Fritz Gerber
Frauenfeld	Papeterie Heß
	Magazine Brockmann
Fribourg	Magasins Aux Trois Tours
Genève	Au Grand Passage
Luzern	Papeterie Bürgisser, Weggisgasse 26
	Nordmann & Cie.
	Papeterie Deimel, Baselstr. 7
Lausanne	Innovation S. A.
	H. Jutzi, Bazar Vaudois, 7 Place St. François
Lenzburg	Kaufhaus Kehler
Lachen am See	Papeterie Schnellmann-Helbling
Montana	Maison Bettinelli, Papeterie
Moudon	Papeterie A. Bandraz
Malleray	Papeterie Roland Boillat
Menznau (Luz.)	Papeterie Anton Schaller
Neuchâtel	Magasins Aux Armourins
	Maison Louis Renevey, Rue des Pesceaux 4
Olten	Magazine zur Krone
Rheinfelden	Kaufhaus Alb. Luß
Solothurn	Nordmann A.-G.
Schaffhausen	Alfr. Ernst, Herrenacker 24, Bureaumaschinen
	Widmayer & Co., Papeterie, Sporrengasse 2
Uster	Höftmann A.-G.
Vevey	Papeterie Th. Frey, Place de la Gare
Winterthur	Kaufhaus Doster & Co.
Zug	Papeterie/Photo Max Wadsack, Kolinplatz
Zürich	In Zürich und Umgebung in den Fachgeschäften

GENERAL-VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:
QUICKLY A. G. ZÜRICH - TELEPHON 25 18 25

USA

Schweizer Kaufmann fährt demnächst für einige Monate nach USA und wäre bereit, noch einige belangreiche kommerzielle Aufgaben zu übernehmen. Bitte schreiben unter Chiffre L 5628 Q an Publicitas Basel. Q 177

Société anonyme des chocolats de Montreux, Séchaud & fils

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 21 mai 1946, à 15 heures 30, au siège social.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social. L 145

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

ÉBAUCHES SA., NEUCHÂTEL

CONVOCATION

Conformément aux articles 8 et 14 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

dix-neuvième assemblée générale ordinaire

le samedi 18 mai 1946, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville, à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de gestion et comptes pour l'exercice 1945.
2° Rapport de la SA. Fiduciaire suisse à Bâle, contrôleur.
3° Approbation du rapport et des comptes.
4° Décharge à donner au conseil.
5° Nominations statutaires.
6° Modification des statuts.

Les pièces mentionnées à l'article 696 CO. seront à la disposition des actionnaires à partir du 8 mai 1946 au siège social à Neuchâtel et au bureau central à Granges.

Les cartes de légitimation donnant droit de vote peuvent être obtenues du 8 au 17 mai 1946 contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

Société de banque suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Bienne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque populaire suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Saint-Imier, Tramelan et Zurich.
Banque cantonale de Berne, à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et Saint-Imier.
Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque cantonale soleuroise, à Soleure et Granges.
Banque commerciale de Soleure, à Soleure et Granges.
Bureau central d'Ébauches SA., à Granges.

La carte de légitimation donnera le droit d'assister à l'assemblée générale. N 44

Neuchâtel, le 1er mai 1946.

Au nom du conseil d'administration,
le président: P. RENGGLI.

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Ziehungsliste 44. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der **44. SEVA-Lotterie**, die am **4. Mai 1946** in **Biel-Madretsch** stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 30 000.—: Nr. **212964**

1 Treffer von Fr. 20 000.—: Nr. 171264

2 Treffer von Fr. 10 000.—: Nrn. 061225 111934

5 Treffer von Fr. 5000.—: Nrn. 079546 088960 100578 197102 197125

10 Treffer von Fr. 2000.—: Nrn. 090105 148502 159196 168050 168668 172797 173655 175635 198634 201020

50 Treffer von Fr. 1000.—: Nrn. 058452 058991 067880 068780 070868 075461 087183 087731 092371 092763 092944 093005 095456 096588 100811 101287 105551 110452 111284 119738 121626 123071 124652 125033 125469 131207 132850 135295 152183 152330 157042 157744 162916 174717 176135 179193 180617 181008 184756 192743 202055 205830 212442 218133 218246 232885 235877 238472 243163 246321

100 Treffer von Fr. 500.—: Nrn. 050579 050635 050881 053515 056799 057169 057859 058540 058621 059839 066374 068008 068530 074760 076212 076313 076458 076551 077125 079855 081352 082049 085466 086849 087870 088854 096754 098794 098894 102090 108191 112466 113073 115084 116166 120115 124966 130285 132251 132528 136961 141077 141590 145049 148225 148396 150601 160245 161782 166579 167311 173678 174085 178377 178416 180073 181128 182961 184302 185317 188772 189881 190435 190987 193772 195496 195639 197314 199896 202593 203263 205518 205637 206800 212382 212899 213933 217002 221588 222102 223127 227495 227550 230057 230593 232061 232581 235131 235636 236716 237700 237908 239666 241726 242811 245286 245463 246882 247144 247266

400 Treffer von Fr. 100.—:
Alle Lose mit den **Endzahlen** 102 (exklusive die Nrn. 197102 und 222102) 798, ferner die Lose Nrn. 072533 und 217457

800 Treffer von Fr. 50.—:
Alle Lose mit den **Endzahlen** 243 275 337 792

1400 Treffer von Fr. 25.—:
Alle Lose mit den **Endzahlen** 246 336 395 487 540 920 944

20 000 Treffer von Fr. 10.—:
Alle Lose mit der **Endzahl** 7

Treffereinlösungsfrist: 6. Mai 1946 bis 6. November 1946.

Die Gewinnlose der Treffer von **Fr. 1000.— und mehr** sind im **Lotteriebureau der SEVA**, Marktgasse 28 in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der **Kantonalbank von Bern und ihren Filialen** einzukassieren. **Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 45. Emission umgetauscht werden.**

Von allen Treffern über Fr. 50.—, oder Beteiligungen an solchen, muss die eidgenössische Verrechnungssteuer von 25% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen **Handelsamtsblatt**, das heisst bis zum 6. November 1946, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

Tuchfabrik Schaffhausen AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag den 16. Mai 1946, 18 Uhr 15, im Restaurant Thiergarten, Schaffhausen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Revisoren pro 1945.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und der Ersatzmänner. OF Sch 4

Schaffhausen, den 4. Mai 1946. **DER VERWALTUNGSRAT.**

Die Karten der Generalversammlung sind bis spätestens Mittwoch den 15. Mai 1946 unter Angabe der Aktiennummern zu bestellen.

Die Jahresrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates und der Revisorenbericht liegen ab 6. Mai 1946 auf unserem Bureau zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zu kaufen gesucht per sofort

Fakturiermaschine

neu oder Occasion.

Offerten mit Beschrieb und Abbildung an Postfach 12640, Basel 2. Q 176

Sie holen mehr aus Ihrem Betrieb

wenn Sie die Erfahrungen anderer nützen. Neue Anregungen und Ideen für die Berufsarbeit bietet immer wieder das Fachbuch aus dem SKV-Verlag:

Planung und Organisation

Die Grundzüge der Planung, Organisation und Rationalisierung
Von W. Rüetschi und H. Zbinden. 78 S. Für größere Wirtschaftlichkeit auch im kaufmännischen Betrieb. Geb. Fr. 5.50

Verkehr

ABC des Güterverkehrs
Von H. Rutishauser. 102 S. — Was der Kaufmann davon wissen muß. Fr. 5.—

Reklame

Kleines Handbuch der Reklame
Von Ad. Wirz. 145 S. — Zahlen und Erfahrungen aus der Werbepraxis. Fr. 6.50

Zur finanziellen Seite der Anzeigenreklame
Von Dr. E. Weldmann. — Die wichtigsten Orientierungen für Inserenten. Fr. 2.—

Werbemittel richtig vorbereiten
Von Dr. F. Frank. 48 S. — «Für jeden Kaufmann nützliche Ratschläge.» (Beobachter.) Fr. 3.20

Handels- und Steuerrecht

Kaufmännische Rechtslehre
Von Dr. O. Isler. 8. Auflage, 439 S. — Leichtfaßliche, mit vielen Beispielen durchsetzte Schreibweise. Geb. Fr. 8.50

Buchführung nach schweiz. OR.
Von Dr. G. Beeler. 109 S. — Querschnitt durch das Buchführungsrecht. Fr. 6.—

Der Reingewinn der Unternehmung im Bundessteuerrecht
Von Dr. E. Albrecht u. Dr. A. Schärrer. 176 S. — Systematische Darstellung der Veranlagungspraxis der eidgenössischen Steuerbehörden. Geb. Fr. 11.—

Fabrikbuchhaltung

Größere Wirtschaftlichkeit
durch geordnetes Rechnungswesen und Betriebsuntersuchungen. Einführung und Anregungen. Herausgegeben vom RKW. 101 S. Geb. Fr. 7.—

Das industrielle Rechnungswesen
in Beispielen, Aufgaben und Lösungen. Von Prof. Dr. K. Käfer.
1/2. Einführung u. Grundprobleme Fr. 7.—
3. Kontenpläne u. Hauptformen Fr. 8.—
4. Praktisches Beispiel Fr. 6.—
Die richtungweisende Darstellung des neuzeitlichen Rechnungswesens.

Kalkulation

Kalkulation im Warenhandel
Von Dr. E. Frei. 64 S. mit vielen Tabellen. Eine systematische und gründliche Einführung in die Materie. Geh. Fr. 5.50

Kostenrechnung und Preiskalkulation
Von Dr. E. Gsell und Dr. E. Bossard. 214 S. — Umfassendes Lehr- und Handbuch der Kostenrechnungsgrundsätze und neuzeitlichen Kalkulationsverfahren. [Erscheint Mitte Mai.] Geb. Fr. 15.—

Bilanz

Bilanzkunde und Bilanzrecht
Eine Einführung von Dr. E. Weidmann. 152 S. «Ein gewinnbringendes Buch» (Dr. A. Graf). Brosch. Fr. 5.—, geb. Fr. 6.

Revision

Handbuch der Buch- und Bilanzprüfung in der Schweiz
Von E. Giroud. 4. Auflage. 381 S. — «Ein wertvolles Lehr- und Nachschlagewerk.» (Debes.) Fr. 22.50

In jeder guten Buchhandlung — Mustermesse Halle X Stand 3009

Verlag des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins Zürich

Schweiz. Sprengstoff-AG. Cheddite, Liestal

Société anonyme suisse d'explosifs Cheddite

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag 23. Mai 1946, vormittags 11½ Uhr, im Restaurant Schützenhaus in Basel

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Rechnungsjahr 1945.
2. Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1945, Beschlussfassung über die Verteilung des Gewinnes.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen vom 6. Mai 1946 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Liestal auf, wo ebenfalls Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 22. Mai 1946 bezogen werden können. Q 170

Liestal, den 6. Mai 1946. **DER VERWALTUNGSRAT.**

Schwyzer Strassenbahnen AG., Schwyz

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag den 20. Mai 1946, nachmittags 16 Uhr 30, im Rathaus in Schwyz

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1945, Bericht der Revisoren, Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Stimmkartenabgabe erfolgt am Tage der Generalversammlung gegen Aktienausweis im Versammlungslokal.

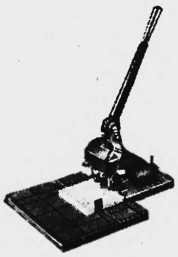
Den Aktionären wird die Rechnung vor der Versammlung zugestellt. Sie kann auch auf dem Betriebsbureau bezogen werden. Lz 61

Schwyz, den 3. Mai 1946. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Carl v. Weber.

HÄRTE-LÖT-
SCHWEISSMATERIALIEN
LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLÖL
LIEFERT DIE
SPEZIALFABRIK
ED. BRUN WÄDENSWIL (ZÜRICH)
Gegr. 1886
PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg.
TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

Reisebureau
AG. DANZAS & CIE., ZÜRICH
Bahnhofstrasse 32
(Bankhaus Leu & Co.) Tel. 27 30 31
Bahn- und Flugbillets
Hotel-Arrangements
Change 26-16

Mosterei im Kanton Bern sucht seriöse
Depositäre
für den Vertrieb von 310
Gär- und Süßmost
in der Nordwest- und Zentralschweiz.
Offerten unter A 9936 Y an Publicitas Bern.

STAPELLOCHER MARTINI

für die Lochung von Papier- u. Stoffstapeln usw. bis zu 30 mm Höhe. Doppel- oder Einzel-Lochungen, verschiedene Lochdurchmesser. Der Ideal-Apparat für Banken, industrielle und Textilgroßbetriebe. Auch zur Entwertung oder Vernichtung von Akten.
Verlangen Sie Auskunft!
MARTINI AG., Frauenfeld
Telefon Felben 9 91 18
Mustermesse Basel: Halle XI - Stand 3445
W 7

Zeichentische
Büromöbel
Planschränke
Zeichenmaschinen
Stühle, Fauteuils
Technische Papiere
Grosse Auswahl - vorteilhafte Preise
GRAB & WILDI AG
ZÜRICH

Registraturschrank
mit 3 oder 4 Schubladen aus Holz oder Stahl
zu kaufen gesucht.
Nur gute Occasion kommt in Betracht.
Offerten mit Angabe von Grösse und Verkaufspreis sind zu richten unter Chiffre OFA 6440 R an Orell-Füssli-Annoncen, Aarau. OFR 9

Kieselkreide und Kieselgur
sofort lieferbar ab Schweizer Lager.
Gebr. Ackermann, GmbH., Olten
On 52 Telephon (062) 5 45 27

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

über Herrn

Dr. med. Dietrich Blumer,

Arzt, von Schwanden (Glarus), wohnhaft gewesen in Luzern, Löwenstrasse 9, gestorben am 1. Mai 1946. Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **10. Juni 1946**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB. Lz 60

Luzern, den 2. Mai 1946.

Teilungsamt der Stadt Zürich.

Schwindende
Jugendkräfte...?
Verbrauchtheit, Schlappheit und körperliche Impotenz? Dann rechtzeitig eingreifen mit SEXVIGOR. Erneuert verlorengegangene Kräfte, verhindert vorzeitiges Altern und schenkt Ihnen Spannkraft, Energie und Lebensfreude wieder.

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Dosierung: Hormone, Lecithin, Phosphate, Eisen, Calcium, Kola-, Puama- und Yohimba-Extrakte.
Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.
franz. Spezialität
Probe-Packung 50 Tabletten Fr. 6.50
Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.—
Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50
In allen Apotheken.
Depot und Versand durch:
LAUSANNE Pharmacie de l'Etoile, Rue Neuve 1
ZÜRICH Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstraße 71
BASEL Markt-Apotheke, Marktgasse 5
BERN Apotheke Dr. Studer, Spitalgasse 32
ST. GALLEN Hecht-Apotheke Hausmann
LUZERN Central-Apotheke, Rickli & Cie.
SCHAFFHAUSEN Quidort-Apotheken
CHUR Landi-Apotheke, Poststraße
GENF Pharmacie Junod 169-44

Firmen, die an einem Import aus Italien interessiert sind,
belieben ihre Offerten unter Angabe der italienischen Waren unverzüglich unter Chiffre ZL 1899 an Mosse-Annoncen, Zürich, einzureichen. ZA 9
Inserenten verfügen über die nötige schweizerische Kompensationsware. Die Vorbewilligungen seitens der zuständigen italienischen und schweizerischen Amtsstellen liegen bereits vor. Rasche Abwicklung der Kompensation kann somit zugesichert werden.

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

27. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag den 16. Mai 1946, mittags 12 Uhr, im Hotel Baer in Arbon.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1945; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-erteilung an die verantwortlichen Organe.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1946.

Der Geschäftsbericht und die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen ab 4. Mai 1946 im Bureau der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes spätestens bis und mit Montag den 13. Mai 1946 bezogen werden bei:
den Hauptsitzen und Filialen des Schweizerischen Bankvereins,
den Hauptsitzen und Filialen der Schweizerischen Bankgesellschaft,
den HH. Wegelin & Co. in St. Gallen,
der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden und Arbon.
Bei diesen Stellen ist auch unser gedruckter Jahresbericht erhältlich.

Arbon, den 3. Mai 1946. G 76 Der Verwaltungsrat.

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. SPÄLTY
Limmatquai 92 Zürich
Tel. 32 95 85

Occasions- Z 299
Wagen-Blachen
(schwarz, imprägniert), Grösse: 21—23 m², günstig abzugeben.
H. Rutishauser, Langstr. 83, Zürich, Telephon 25 65 03.

Inserate im SHAB haben besten Erfolg!

LE FOYER

Institution suisse pour aveugles faibles d'esprit

L'assemblée générale est convoquée pour le jeudi 16 mai 1946, à 15 heures, au Foyer, Chailly-sur-Lausanne. Ordre du jour: Opérations statutaires. Conférence de Monsieur Ed. Laravoire: Quelques réflexions au sujet de la psychologie et de la pédagogie des enfants difficiles. L 141

Société des eaux Commugny-Mies

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale pour le jeudi 16 mai 1946, à 15 heures 30, salle de Municipalité à Tannay.

Ordre du jour statutaire. L 144

Le rapport du conseil d'administration et les comptes sont déposés chez le président à Coppet.

Le président: H. Mayor, notaire honoraire.

Société foncière de Rongimel-près-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 17 mai 1946, à 9 heures, au bureau de MM. R. & P. Bonnard, E. Boy de la Tour, architectes, Rue de Bourg 10 à Lausanne.

1° Examen des comptes au 31 décembre 1945.
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Répartition des bénéfices.
4° Utilisation de la trésorerie.
5° Nomination d'un administrateur et d'un contrôleur des comptes pour l'exercice 1946. L 143

L'administrateur: R. Bonnard, architecte.

ADREMA
Adressiermaschinen
Handmodell
Elektrische
Druckmaschinen
Signaldruckmaschinen
Mustermesse
Halle X Stand 3164
ADREMA A.G. ZÜRICH
Talstrasse 11 Telephon 25 86 25

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.